

**Cosimo Colazzo**

# Francisca

(2018/2020)

opera da camera

Libretto di Giuliana Adamo

**Cosimo Colazzo**

# Francisca

(2018/2020)

opera da camera

per soprano, baritono, voce recitante,  
quartetto di sassofoni

**Libretto di Giuliana Adamo**

liberamente tratto dal testo di Maria Attanasio,

*Correva l'anno 1698 quando nella città accadde il fatto memorabile*

## **PERSONAGGI**

FRANCISCA/FRANCISCO - Soprano

DON BONAVENTURA CAPPELLO, INQUISITORE - Baritono

VOCE RECITANTE

## **ORGANICO STRUMENTALE**

QUARTETTO DI SASSOFONI:

Sax soprano

Sax contralto

Sax tenore

Sax baritono

(N.B. La partitura, per questi strumenti, non è scritta in suoni reali)

# FRANCISCA

Opera in un atto e otto scene

Musica di Cosimo Colazzo

Libretto di Giuliana Adamo

## SCENA PRIMA

*(Inquisitore e Francisca)*

*Aula severa, una finestra con le grate, fioca luce di candela, un tavolo, uno scranno, un crocifisso al muro con la scritta "Exurge Domine et judica causam tuam". L'inquisitore, imponente, ricoperto dai suoi paramenti è seduto, Francisca, esile, vestita con umili panni da contadino, gli sta davanti in piedi, oltre il tavolo*

**Inquisitore** *(freddo, austero):*

Sapete perché siete qui stata condotta?

Perché gli sbirri miei

vi catturarono e imprigionarono?

**Francisca** *(incolpevole, umiliata):*

Mi trassero da dove passavo la notte, Signore.

Il capo dei birri violenza tentò

sciacallo notorio sui vivi e sui morti...

mi si avventò urlando

*"hai toppa di femmina o ferro di maschio?"*

La folla nemica

in amica mutò

*"portiere d'inferno"* quell'uomo appellò

per terror di linciaggio, la violenza fermò...

**Inquisitore** *(imperioso):*

Tacete!

Voi diritto a denunciare non avete!

In questo tribunale a processo voi siete!

**Inquisitore** *(glaciale):*

Il popolo incitava che foste catturata

*strega stregazza bottana indiavolata*

questi i nomi con cui siete chiamata!

La voce del popolo

*(voci come da lontano)*

*prendila, legala, stringila, bruciala*

è forza potente

l'Inquisitore deve ascoltare le grida

*(voci come da lontano)*

*prendila, legala, stringila, bruciala*  
della propria gente!

**Francisca** (*oltraggiata*):  
Orrendo rumore mi giunse

**Inquisitore** (*serio, distante*):  
Il vostro nome qual è?

**Francisca** (*impaurita ma indomita*):  
Francisca è il nome mio

**Inquisitore** (*autoritario, poi più caritatevole*):  
Non mentite! dite il vero!  
Confessate e l'anima vostra salvate!  
Al vero penitente tutto Iddio perdona!  
Dite, dunque, come vi chiamate.

**Francisca** (*fragile ma con tenacia*):  
Francisca è il nome mio

**Inquisitore** (*perentorio, con le carte davanti, sul tavolo*):  
Accusata voi siete di non essere tale.  
Qui leggo, e mi dicono, che altro nome voi avete,  
e nome di maschio!  
'Francisca' voi dite,  
'Francisco' voi siete.  
Qui leggo che "a travagliari cogli uomini" andaste  
E "che carnalmente loro serviste" ...  
Di diabolici traffici voi siete accusata!  
Qual è il nome vostro?  
Parlate!

[**Musica** (*per dire lo sconcerto, il senso di incomprendimento e di ingiustizia, la paura di Francisca*)]

[**Francisca**: *muta, a testa bassa*]

**Inquisitore** (*imperioso*):  
Non rispondete?  
Tacete?  
... Chi siete?!  
Il nome vostro dir non volete?

[**Musica** (*per esprimere un lungo Silenzio*)]

**L'Inquisitore** (*fremente, agli sbirri*):  
Portatela via!  
che in cella ritorni!

Preparate la corda, gli aculei...  
che parli e confessi!

(A se stesso):  
(Mi tornan alla mente il Piazza e il Morra  
e la loro meritata colonna infame)

[NB: su 'meritata' rapida pausa come per un ripensamento subito scacciato]

*Gli sbirri afferrano Francisca e la portano via brutalmente. Gli occhi di Francisca scintillano di orgoglio e di offesa.*

[Musica (*inquieta e sommessa*)]

**Inquisitore** (*sempre coi paramenti*):

Ma chi è?!...  
Come osa?  
... che creatura è mai questa?  
di me si fa beffa?  
Non parla e non risponde?  
... che slogata confessi!  
Fortuna che ho grande potere  
Protetto dalla fede...  
Un detto e la disfaccio.  
Il nome suo mi tace?  
La punirò ben io!

(*Guardando le carte*)

Leggo qui che faceva  
Leggo qui come viveva  
Leggo qui che si travestiva...  
... perché mai?  
Che diavoleria è mai questa?  
Scoprirò codesto inganno!  
La mano mia possente  
distruggere la può!

*Strega stregazza bottana indiavolata*  
venuta a disturbarci  
mandata dal maligno...  
Hai "*fatto magari et invocato li demoni*" ...  
nulla e nessuno al fuoco  
sottrarti potrà!  
*Strega stregazza bottana indiavolata*  
libera di nuocere a Calacté

io non ti lascerò...  
No, di certo.

...che aspetto...  
... che viso *hominigno*...  
... (però... è flessuosa  
e begli occhi, fiero il labbro)...

*(Rivolge lo sguardo ai ritratti dei papi appesi nella stanza che severi lo guardano. La loro voce gli echeggia nella testa):*

*Strega...!!?*  
*.....'strega'!!*  
Chissà se...  
Mah!  
Chissà...  
...Non fugge il mio sguardo...  
Mi guarda ma tace  
Non spaventata  
Ma attonita...  
L'attende la brace!  
Ma...  
voglio sapere da lei chi è!

... Urlare, strepitare da fuori io sento...  
*Strega. Stregazza. Diavolo d'Inferno*  
Rumoreggia la folla,  
dà sempre agli untori  
caccia sempre le streghe.

E questa *indiavolata* a me dinnanzi  
... l'ordine non rispetta  
le convenzioni ignora  
ipocrisia e lussuria  
le sono consorelle...  
Contro gli eretici!  
contro gli untori!  
contro le streghe!  
Noi Inquisitori  
processi, roghi, autodafé  
per armi abbiamo...

*Sua facta, sua nomina*  
*ad rogum eam recunt...*

È mio mandato dar vigor di legge  
contro le più tremende offese.

*...Ubi terror, ibi salus...*

La fiamma del rogo l'attende,  
si attizzin i carboni...  
Per Bruno dopo lungo processo...  
per questa sarà question d'un baleno...  
Coscienza soccorra...

*(Si ferma, esita, sussurra a se stesso):*  
*(Perché rallento...?!)*  
...il semplice spesso doppio diventa  
l'armonia sconvolta diviene  
il certo in incerto si muta...)

*(Si riprende, respira profondamente, e con voce ferma conclude):*

Ma dubbi non ho.  
Poi...  
come di norma,  
la fiamma del rogo  
placherà la folla,  
riporterà la pace,  
salverà il potere.

*...Sua facta, sua nomina*  
*ad rogum eam recunt...*  
*...Ubi terror, ibi salus...*

**[Musica (per dire il sorgere di dubbi e cattiva coscienza)]**

*Volge le spalle al pubblico di due terzi, guarda di nuovo, perplesso, i ritratti dei papi. Poi legge sul muro la scritta: "Exurge Domine...". Cambia espressione, diventa accigliato e pensieroso.*

## **SCENA SECONDA**

**[MUSICA (come da lontano, accompagna voce narrante/coro)]**

**Voce/coro (racconta l'antefatto):**  
Orfana, sola e povera, un dì sposò Nicola,  
contadino nei campi per vivere e campare.  
Lei amata e amante al fianco ad imparare  
un mestiere che un giorno per vivere userà.

La vipera lo uccise,  
lei si trovò più sola.



Povera più di prima,  
puttana no, non volle.  
Si diede a quel mestiere  
imparato da Nicola.

Solo per maschi era,  
vietato per le donne.  
Provò a farlo da femmina:  
fu irrisa e poi respinta.

Tenace e pur spavalda,  
ci riprovò e la vinse.  
La fama delle sue mani  
intorno si diffuse.

Mai come lei nessuno  
riuscì a potar così.  
Tutti ora la vollero  
a lavorar con loro.

Odiata più che mai divenne  
e a tutte invisita.  
Impaccio lei provava  
per le sue lunghe vesti,  
ed imbarazzo nell'attirare  
sguardi e mani maschie,  
per carne di caviglie  
e busto ben tornito.

Lasciò catoio e quartiere  
per altri due miseramente uguali.  
*Messer Francisco* divenne  
per continuare a campare.

Si travestì da maschio  
e andava ai campi al soldo,  
la sua figura androgina  
seguita dagli sguardi...

La fascia attorno al seno,  
La voce bassa e lenta,  
Corti i capelli folti,  
Così si nascondeva "*cumparuzzu*" ...

Al campo era bravissima  
e lavorava sodo.  
La figurina esile  
richiamava attenzioni

con e senza dolo.

Si sorpresero...

*La scrutarono?*

Si incuriosirono...

*La invidiarono?*

Si sentirono sfidati...

*La violarono ?*

Era il diverso

Era lo strano

Era quello che non si dice

...forse quel che ognuno si sogna

Si aggiunsero le donne:

*Stornava i mariti*

*Rubava i compagni*

*Non stava rinchiusa*

*Non badava a criatura*

*Non taceva nel silenzio secolare*

*di madri e di figlie.*

Chi è?

Come è fatta?

*Curiosi.*

Cos'è?

Come è fatto?

*Sospettosi.*

Dove va?

Cosa vuole?

*Invidiosi.*

Perché a voce bassa?

E in disparte?

*Gelosi.*

“Bloccarla si deve

bloccarlo bisogna:

...una strega?

La strega!

... che il fuoco ci salvi

e d'intorno la levi!

... la strega

... la strega

Al più presto si bruci...!  
Rivogliamo la pace  
dei sensi nostri,  
e dei sonni.

### **SCENA TERZA**

*(Inquisitore e Francisca)*

**Inquisitore** *(autoritario, più curioso e compassionevole):*

Allora...

Parlate?...

Come vi chiamate?

Rispondete!

**Francisca:** *(triste, decisa)*

Francisca, Signore.

Francisca, mi chiamo.

**Inquisitore** *(cominciando a mostrare insofferenza):*

Insistete voi dunque?

Così tenace voi siete?

Negate lo strano?

Non dite il maschile?

La gente folleggia? calunnia? vi insulta?

Sapete che il popol caldeggia la strega?

Parlate!

O alla corda finite...

e là parlerete!

**Francisca** *(spaventata, inerme, ma fiera):*

Francisca mi chiamo, Signore.

E strega non sono.

**Inquisitore** *(ormai spazientito):*

Voi dunque insistete.

*Messer Francisco* voi non conoscete?

Parlate o tortura vi aspetta!

Parlate o al rogo voi andrete!

Di diabolici inganni voi siete accusata.

**Inquisitore:** *(inspirando, appellandosi alla propria pazienza, mostrando costernazione):*

*Tempus fugit...*

Dovere supremo è il mio!

L'ora è vicina:

confessatevi!

Salvatevi l'anima!

Per voi pregherò!

Per l'eterna salvezza...

*A se stesso (dubitante e meravigliato):*

(... 'salvezza'?!...'aldilà'...!?)

... È strano...

Nulla chiede per sé:

né venia né pietà.)

*A Francisca (come dovuto, pur già esitante, l'ultimo tentativo di carpirle il suo segreto):*

Non parlate?

Vi ostinate?

So ben io che cosa fare!

[**MUSICA** (*l'Inquisitore si alza, dà le spalle al pubblico, alza la testa e si concentra sulla scritta sul muro "Exurge Domine, judica causam tuam"*)]

#### **SCENA QUARTA**

*(Francisca, sola)*

**Francisca** (*Incredula, come trasognata*):

Cielo...!

perduta sono?

La fine mia già è giunta?!...

Qui a testa bassa e muta,

attendo il rogo mio...?

E perché...?!

Che male io feci!?!...

...Nicola...

... 'Cumparuzzu' ...

...i campi...

... il sole...

...in cenere...!?

Incolpevole sono!

Ai derelitti appartengo...

Male non feci a alcuno...

"Chi siete?" ...

Come dirgli chi sono?

In che lingua?!

Che mi chiede con voce severa e potente?

Che gli dico con voce sommessa e inerme?

Come dirgli di me e di Nicola?

Di "Cumparuzzu" ...?

Del tempo passato nell'amore e nei campi?

Della morte per vipera del mio unico bene?

Del terremoto che Calacte distrusse,

Della fame e miseria, del freddo e terrore  
nel catoio dove sola alla fine rimasi?  
Che scelta io avevo?  
Puttana per strada?  
Serva in convento?  
Raggiungerlo per fame nell'oltre di morte?

Vivere volevo, e libera.  
Feci cader le trecce,  
il seno mio compressi,  
i panni suoi al posto dei miei mi misi.  
Francisco ero di giorno  
Francisca ero di sera.  
Al campo a lavorare coi maschi andavo.  
Sola, nascosta e *fimmina*,  
...come dirgli la vergogna e la pena?  
Coi maschi, travestita e *homo*,  
...come dirgli il dolore e la sfida?  
E la solitudine, e la paura,  
e la speranza per la vita mia?...

*Strega, Stregazza...*

'Strega' sono io?

No certo!

*Bottana, Bottanazza*

'Bottana' sono io?

No certo!

Vivevo.

E vivere voglio.

Amai.

E amare sogno.

*Indiavolata...*

'Indiavolata' sono io?

No certo!

Chi così mi chiama

che ne sa di Francisca?

che ne sa di Francisco?

Per paura? per bigotti ? per invidia?

*Strega* mi chiamano.

Ma a chi fa male il mestier mio?

A chi fan danno i nomi miei?

'Corda' 'Tortura' 'Rogo'

che nomi!

Io Francisca, io Francisco sono:

i nomi miei...

Ho cuore di femmina,

e mani da uomo,

e cervello di entrambi.

No, il silenzio mi uccide.  
Si sciolga il grumo che mi lega  
la gola e la parola...  
Io non sono 'strega'  
Io non faccio male a nessuno  
Francisca mi chiamo,  
Francisco son io.

*(Si abbandona a un canto incontrollato, ossessivo,  
un lamento funebre - 'moroloja' - in griko)*

*'Vo se meno, ivò, pedàcimu,  
'vo se meno ros 's tes tri:  
mott'ivò torò t'en èrchese,  
votò o cipo ce in avli*

*'Vo se meno, ivò, pedàcimu,  
'vo se meno ros 's tes saranta:  
mott'ivò torò t'en èrchese,  
ivò χanno pa speranza.*

*Ivò se meno, ivò, pedàcimu,  
'vo se meno ros 's to χrono:  
mott'ivò torò t'en èrchese,  
'vo peseno j'o mea pono.<sup>1</sup>*

## **SCENA QUINTA**

*(Inquisitore e Francisca)*

**Inquisitore** *(risedutosi nel suo scranno, pensieroso, con una luce pietosa negli occhi, calmo):*

Ebbene?!!  
Il tempo fugge,  
la folla strepita  
il fuoco crepita...  
Parlate dunque!  
Chi siete?  
Il nome vostro ditemi!

**Francisca** *(tremando ma con un lampo di audacia nello sguardo):*

Mio Padrone e Signore, che volete io dica?  
Passo da Francisca a Francisco per quotidiana fatica.  
Insieme a Francisca Messer Francisco son io.

---

<sup>1</sup> *Io ti aspetto, io, figlio mio, / io ti aspetto fino alle tre: / quando io vedrò che non vieni / cercherò nel giardino e nel cortile. // Io ti aspetto, io, figlio mio, io ti aspetto / fino ai quaranta giorni: / quando io vedrò che non vieni / perderò ogni speranza. // Io ti aspetto, io, figlio mio, / io ti aspetto fino all'anno / quando io vedrò che non vieni / dal gran dolore morirò.*

*Masculu fora e fimmina intra.  
Omo-femmina sono:  
femmina dentro,  
e fuori uomo.*

**Inquisitore** (*sorpreso e incuriosito*)  
'Omo-femmina' diceste?  
Che diavolo è questo?  
Chiarite, spiegate, parlate con me!

**Francisca:**  
Vedova sono e povera,  
puttana non volli,  
di fame morir nemmeno:  
contadino mi feci.

*E pertanto faccio questa cosa  
che di donna adivento huomo.  
Lo faccio per travagliari,  
per moscarmi un tozzo di pani  
Fimmina intra e masculu fora.*

Divento da donna uomo,  
uomo da donna.  
Per lavorare alla giornata,  
buscarmi un pezzo di pane.  
Null'altro, Signor mio.

[**MUSICA** (*per dire la sospensione terribile per l'imminente giudizio, dentro Francisca e i dubbi vorticosi nella mente dell'Inquisitore*)]

**Francisca** (*alzando lo sguardo e guardando l'Inquisitore, disarmante e audace*):  
*...ljo per questa cosa  
a chui faccio danno,  
a chui dugnu fastidio,  
mi Patrone?  
... A chi fa danno,  
a chi crea fastidio,  
Signor, l'aspetto mio!!?*

[**MUSICA** (*per dire il turbinio interiore dell'Inquisitore*)]

**SCENA SESTA**

### **Voce/coro**

I nomi non sempre son neutri:  
se dici 'Francisco' possono condannare  
se dici 'Francisca' possono salvare.

I nomi non sempre dicono le cose come sono:  
'strega' non esiste  
'Francisco' non è 'messere'  
'Francisca' non è 'strega'.

*Ha cuore di femmina,  
e mani da uomo,  
e cervello di entrambi.*

Si ascolti la Grazia!  
Si ascolti Ragione!

La potenza meglio si sente  
nei deboli e giusti.

*Strega stregazza bottana indiavolata...*  
Si silenzi la voce del volgo!

*fimmina intra e masculu fora..*  
*.. .Lo fazzo per travagliari ...*  
Si intenda la voce di lei!

Se tutte le morti innocenti  
giovassero a raggiunger la Verità  
tutta la Verità quel prezzo mai varrà!

Falsa calunnia infama  
colui che la pronuncia  
mai chi inerme  
subisce la condanna.

Si ascolti, si ascolti Ragione!  
*Exurge Domine, judica causam tuam...*  
Si ascolti, si ascolti la Grazia!

### **SCENA SETTIMA**

*(Inquisitore solo)*

**Inquisitore** *(esitante, perplesso):*  
*Omo-femmina...!?...*  
Vacillan mie certezze?...



Credevo che per 'strega'  
identico fosse il giudizio  
di Dio, del mondo, ed il mio...

*(Legge con attenzione, soppesando, sillabando quasi le parole):*

*"Pareva un bellissimo giovine  
ma alla fine era faci di donna  
su cui brillavano occhi,  
come di femmina strega"*

Confuse son 'ste carte!  
Confusi voci e accenti!  
Confusi nomi e cose!  
Voci indistinte echeggiano  
dentro la mia testa:

*Dagli alla strega! Al rogo la strega!*

(Giovane, fiera, inerme...)\*  
... *strega!*  
(Povera, a testa alta, audace...)  
... *rogo!*  
(attonita, spavalda, libera...)  
... *fuoco!*  
Cielo!  
Sfuggono i nomi!  
Non dicono le cose!

*Strega stregazza bottana indiavolata...*

Ma chi lo dice? ...  
La folla ...  
... Tanta è la paura di non essere liberi...

*"per moscarmi un tozzo di pani"*

...non ne ha il diritto forse?  
Condannarla dovrei per un pane terreno?  
per non essersi buscata quello celeste...?!...

[**NB:** *gli echeggiano in testa le voci di pensatori illuminati*]

*"Vi scongiuro fratelli,  
rimanete fedeli alla terra  
non credete a quelli che vi parlano  
di sovraterrene speranze..."*

Follia!

*"...Ijo per questa cosa  
a chui fazzo danno,  
a chui dugnu fastidio,  
mi Patrone?"*

*...a chi fa danno, a chi crea fastidio, Signor, l'aspetto mio!!??"*

Torto non ha...  
A chi fa danno l'aspetto suo?  
A chi fa male il mestiere suo?  
A chi fanno male i nomi suoi?

*"fimmina intra e masculu fora"  
"Cuore di femmina"  
"Mani da uomo"  
"Cervello di entrambi"...*

Che coraggio però il suo!  
E che tempi atroci questi!  
Di fame, migrazioni e di miseria  
Di poveri, di guerre e terremoti...!  
L'uomo non è mai libero.  
Deve sempre trovar  
qualcuno a cui prostrarsi  
e qualcuno da immolare,  
per definire meglio la sua gabbia.

...Quel Bruno...  
E se avesse ragione...  
E vincolo  
tutt'uno ed indistinto  
uomo-natura-divinità ...fosse?!...  
E tollerare si debban?...  
...Quel rogo....allora....  
...infame fiamma!

*(Sfoggia un libro, perplessa, sarcastico quasi):*

... che bibbia questo *Malleus Maleficarum!*  
Wikipedia di calunnie e di fake news,  
... di streghe onnipotenti  
che rubano ai maschi gli attributi loro  
per poi disperderli  
in boschi e campi incolti...!?

*(Alzando gli occhi dal libro, severamente):*

In questi pochi secoli  
in cenere ridotte  
da due a quattro milioni...  
Ed io...  
seguire il popolo?!...  
Creatore di fole e pregiudizi,  
per far trascorrere i giorni e  
salvarsi la coscienza?  
Io...  
ascoltarne i nomi privi di cose ...  
dovrei?!...

*... dagli all'untore...?!  
... morte all'untore ...!?*

*... dagli alla strega ...!?  
...morte alla strega...?!  
... al rogo la strega...*

NO!  
Non ha alcun senso  
questa furiosa cecità.  
Togliere dobbiamo le contraddizioni dalle cose,  
dopo avere compreso  
che ve le abbiamo erroneamente messe noi!

*Bisogna...*  
...e perché mai?  
Per giusto uso del libero arbitrio?  
Per un cambio di nome e di panni?  
Per dire *tutto a posto* a Fede e Coscienza?!  
Per il *panem et circensem* di tanti?

NO!  
...Chi sono io per spegnere  
la vita di un'afflitta?...

*(Disperato, sussurando quasi):  
Quali voci, che echi rintonano...*

*Povera  
audace  
e giovane*

*Exurge Domine et judica causam tuam!*

*Inerme coraggiosa*

*e fiera*

Questi nomi dicono le cose...

*Libera...*

di volere e di essere.

Come è giusto che sia!

*a chui fazzo danno,*

*a chui dugnu fastidio,*

*mi Patrone?*

*...a chi fa danno, a chi crea fastidio, Signor, l'aspetto mio!!??"*

*(la voce di Francisca gli risuona nella mente e lui le replica come in un'allucinazione, trasognato)*

**Francisca:**

Cosa c'entra con me il nome mio?

È il mio nome che dice chi sono?

Cosa c'entra l'abito mio?

È il mio abito che dice che faccio?

*Strega* mi dicono per i panni che indosso...)

**Inquisitore:**

*...Nomina sunt consequentia rerum..?!*

mah...

Può un nome dire chi sei?

E se il nome non fa la persona?

*Strega* per panni che indossa?

Gli abiti non mentono...ma pure non fanno!

Se l'abito non fa il monaco

può forse fare la *strega*?

Voci da fuori e da dentro

mi occupano udito e pensiero.

A chi ispirarmi perché sia fatta giustizia?

A chi rivolgermi per seguire modello e consiglio?

In nome della giustizia

troppe volte fu fatta ingiustizia.

Saggiamente devo muovermi io...

Ora sono io signore possente,

con costei devo essere clemente...

Oggi è lei percossa dal fato,

domani, chissà, me potrà il fato colpir.

**Voce/coro:**

Ascolta tua voce,

Cerca te stesso,

Richiama coscienza...!

[**MUSICA** (ad accompagnare e sottolineare il tumulto dell'Inquisitore, il rafforzarsi del dubbio, la progressione della sua tormentata ricerca interiore che lo porterà oltre la cecità delle idee ricevute e del conformismo atteso)]

**Inquisitore:**

(Sconvolto):

Cosa son queste fiamme  
Che sento nel petto!?  
... Dolore di fiamme  
mi brucia la mente...

*"O Santa asinità, sant'ignoranza  
Santa stolticia et pia divotione"*

Cos'è questo affanno  
che il cuore mi schianta...?

Sono io dei forti e potenti?...

No!

*"E gli ultimi saranno i primi..."*

Tutti uguali noi siamo!

*Exurge Domine et judica causam tuam*

(Provato, deciso):

No, Francisca,  
*Francisca* di grand'animo  
e *Francisco* di grande coraggio.  
A nessuno fan danno,  
a nessuno creano fastidio  
l'aspetto, i nomi tuoi.

## **SCENA OTTAVA**

(*Inquisitore e Francisca*)

[**MUSICA** (a dire la paura e la sospensione di Francisca, la raggiunta certezza, a lei ancora oscura, dell'Inquisitore)]

(*L'Inquisitore e Francisca, entrambi in piedi, l'uno di fronte all'altra.*)

*La musica (forse un coro muto, o con le due voci che fanno un canto muto) sottolinea l'abdicare del potere autoritario davanti alla verità raggiunta da lui e la fede ferma nella propria verità che lei ha sempre avuto, pur nella trepidazione per il proprio destino da subalterna)*

**Inquisitore** (con sguardo pietoso, rispettoso, ammirato quasi):

Va' figlia mia, ti benedico.

Continua a fare come a te ti piace

Perché ora so della tua innocenza e *liberalitate*

Va' ti dico...

*Et ego te benedico.*

**Francisca:**

*(In silenzio, lo guarda con occhi scintillanti mentre lui proclama il verdetto, lo sguardo calmo e fiero, indietreggia verso la porta, si inchina salutandolo ed esce di scena).*

**Voce/coro:**

*Allura la buona Donna*

*si nandau per li fatti suoi*

*e seguitau conforma faceva che*

*di femina operava di Huomo.*

*Allura si nandau*

*a fare il Bordonaro,*

*E andava e veniva*

*La Notti e il Giorno.*

\*Le frasi tra parentesi vengono cantate sommestamente a se stesso dall'Inquisitore e da Francisca. Le frasi in corsivo, le citazioni tra “ ”, le menzioni tra ‘ ’, vanno cantate a voce più alta, quasi in falsetto, o più sommessa, in chiave intimista, a sottolinearne, di volta in volta, nel male o nel bene, la loro natura di discorso riportato.

# Cosimo Colazzo

## Francisca

(2018/2020)

opera da camera

Libretto di Giuliana Adamo

### SCENA PRIMA (Inquisitore e Francisca)

*(Aula severa, una finestra con le grate, fioca luce di candela, un tavolo, uno scranno,  
un crocifisso al muro con la scritta "Exurge Domine et judica causam tuam".  
L'inquisitore, imponente, ricoperto dai suoi paramenti è seduto,  
Francisca, esile, vestita con umili panni da contadino, gli sta davanti in piedi, oltre il tavolo)*

♩ = 72

FRANCISCA  
(Soprano)

INQUISITORE  
(Baritono)

VOCE RECITANTE

Soprano Sax

Alto Sax

Tenor Sax

Baritone Sax

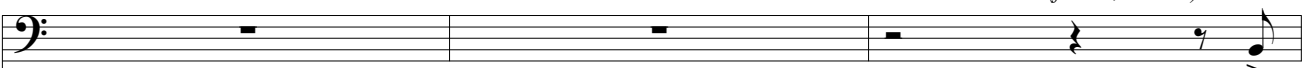
B. Sax.

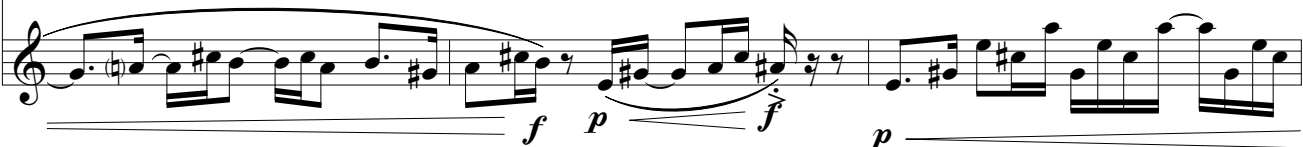
B. Sax.

*pp p pp pp ppp pp ppp pp*

*mp p mf p*


12 (freddo, austero) *mf*

INQ. 


B. Sx. 

Sa -


15

INQ. 


pe - te per - ché sie - te qui sta - ta con - dot - ta? per -

B. Sx. 

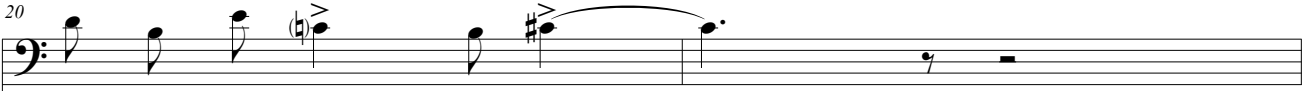
18

INQ. 


ché gli sbir - ri miei vi cat - tu - ra - ro -


B. Sx. 

20 *ff*

INQ. 


noeim - pri - gio - na - ro - no?

S. Sx. 


B. Sx. 


(incolpevole, umiliata)

22 *mp*

FR. 

Mi pre - se - ro tras - se - ro da do -

S. Sx. 

B. Sx. 



FR. 24 *mf* *mf* *mp* *mp*  
- ve pas - sa - vo la not - te, Si - gno - re. Il

S. Sx. *mp* *p* *mp* *p*

FR. 27 *f* *mp* *mp*  
ca - po dei bir - ri vio - len - za ten - tò scia - cal - lo no - to -

S. Sx. *mf* *p*

FR. 30 *f* *mp* *f*  
rio sui vi - vie sui mor - ti... mi siav - ven - tò ur - lan -

S. Sx. *mf* *p* *mf*

FR. 33 *f*  
do "hai top - pa di fem - mi - nao fer -

S. Sx. 33

FR. 35  
- ro di ma - schio?"

S. Sx. 35 *ppsub.* *p*

Detailed description: This is a musical score for voice and piano. It consists of five systems, each with a vocal line (FR.) and a piano accompaniment line (S. Sx.). The key signature is one flat (B-flat). The score includes dynamic markings such as *mf*, *mp*, *f*, *p*, and *ppsub.*, along with crescendo and decrescendo hairpins. The lyrics are in Italian and describe a scene where a man asks a woman if she has a 'toppa' (a type of hat or cap) because she looks like a 'femmina' (woman) and 'nao ferro' (no iron). The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern of eighth notes with accents.

FR. *mp* *f* *f*  
La fol - la ne - mi - ca in a - mi - ca mu - tò "por - tie - re -

S. Sx. *mf*

FR. *mf* *f* *mf* *f*  
— d'in - fer - no" quel - l'uo - mo ap - pel - lò per ter - ror di lin - ciag - gio

S. Sx. *mp* *mf* *mp* *mf*

FR. *f*  
— la vio - len - za fer - mò...

S. Sx.

B. Sx. *p*

INQ. *ff*  
Ta - ce - te! Voi di - rit - to a de - nun - ciar non a - ve - te!

S. Sx.

B. Sx. *f* *mf* *f*

INQ.

B. Sx. *f* *mf* *f*  
In que - sto tri - bu - na - lea pro - ces - so voi sie - te

(agitando)

*mp*

53

INQ.

B. Sx.

Il po - po - loin <sup>3</sup> ei - ta -

*p*

55

INQ.

B. Sx.

va che fo - ste cat - tu - ra - ta "stre -

*f* *mf* *f*

57

INQ.

B. Sx.

ga stre - gaz - za bot - ta - nain - dia - vo - la - ta"

59

INQ.

B. Sx.

que - stii no - mi con cui sie - te chia - ma - ta.

*mf* *f* *mf*

*mp* *mf*

62


INQ.


B. Sx.

La vo - ce del po - po - lo

*f*


64


INQ. 

B. Sx. 

pren - di-la, le - ga-la, strin - gi-ta, bru - cta-la è for - za po - ten - te


66


INQ. 

B. Sx. 

l'In - qui - si - to - re de - vea - scol - ta - re le gri - da


69


INQ. 


B. Sx. 


pren - di-la, le - ga-la, strin - gi-ta, bru - cta-la del - la pro - pria

71

FR. 

INQ. 

S. Sx. 

B. Sx. 

Or - ren - doil ru - mo -  
gen - te

*(oltraggiata)*  
*mp* *f*  
*p* *mf* *p*

Cosimo Colazzo  
Francisca

10

(impaurita ma indomita)

FR. *re mi giun - se*  
*(serio, distante)* **f**

INQ. **f**

S. Sx. **mf**

B. Sx.

Il vo - stro no - me qual è

FR. **mf**  
*Fran - ci - sca è il no - me mio* *(autoritario...)*

INQ. **f**

S. Sx.

B. Sx. **mf**

Non men - ti - te!

INQ. **mf** *(...poi più caritatevole)*

B. Sx. **mf**

di - te il ve - ro. Con - fes - sa - tee l'a -

INQ. **f**

B. Sx. **f**

ni - ma vo - stra sal - va - te, Al ve - ro pe - ni - ten -

86 *mf*

INQ. te tut - to Id - dio per - do - na. Di - te, dun - que,

B. Sx.

89 *(fragile ma con tenacia)* *mf*

FR. Fran - ci - sca è il no - me

INQ. *f* co - me vi chia - ma - te

S. Sx. *p* *mp*

B. Sx. *p*

92

FR. mio

INQ. *(agitando)* *mf* Ac - cu - sa - ta voi sie - te di non es - se - re

S. Sx. *p*

B. Sx. *p* *mf*

95 *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

INQ. ta - le. Qui leg - go, e mi di - co - no, che al - tro no -

B. Sx. *mp*

Cosimo Colazzo  
Francisca

12

(perentorio, con le carte davanti, sul tavolo)

98

INQ. *f* *mf* *f* *mf*

B. Sx. *f* *mf*

- me voia - ve - te, e no - me di ma - schio. 'Fran - ci - sca' voi

102

INQ. *f* *mf* <

B. Sx. *f* *mf* <

di - te, 'Fran - ci - sco" voi sie - te. Qui

105

INQ. *f*

B. Sx. *mf* *mf*

— leg - go che "a tra - va - glia - ri co - gliuo - mi - ni" an - da - ste —

108

INQ. *mf* *f*

B. Sx. *mf* *f*

— E "che car - nal - men - te lo - ro ser - vi - ste"


111

INQ. *mf*


B. Sx. *mp*

Di — dia - bo - li - ci traf -

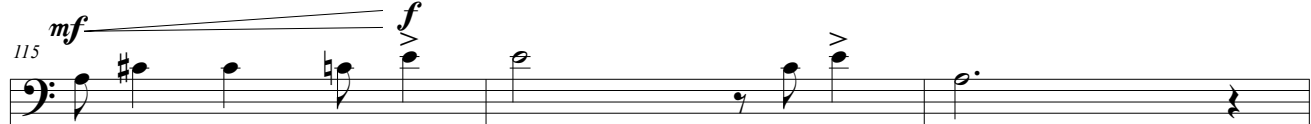
113

INQ. 

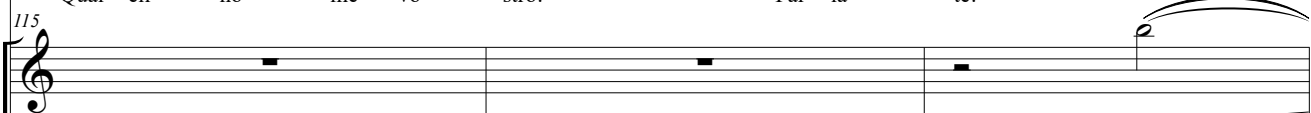
- fi - ci voi sie - teac - cu - sa - ta!


B. Sx. 

115

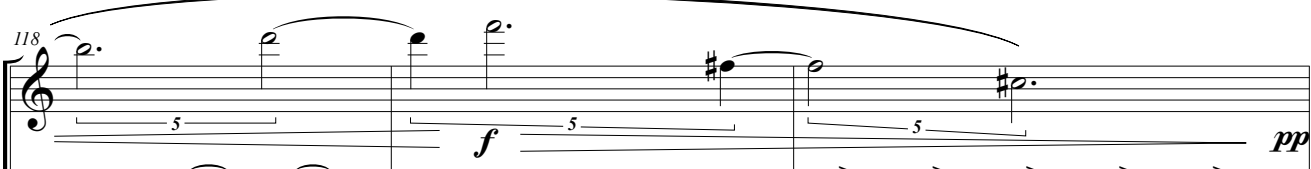
INQ. 


Qual èil no - me vo - stro! Par - la - te!

S. Sx. 


B. Sx. 


118

S. Sx. 


B. Sx. 

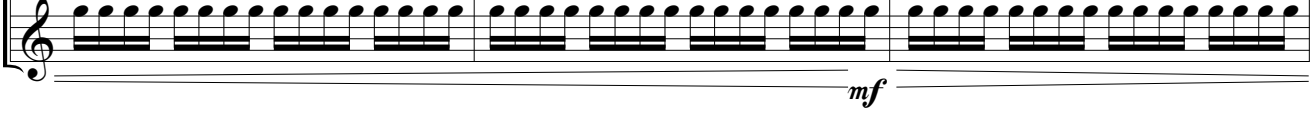
121

S. Sx. 

B. Sx. 

124

S. Sx. 

B. Sx. 



Cosimo Colazzo  
Francisca

14

127

S. Sx.

B. Sx.

*f*

*mp* *mf*

(imperioso)

130

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*f*

Non ri - spon-de - te Ta - ce - te? ...Chi sie -

*pp*

133

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*mf*

te?! Il no - me

135

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*mf* *f*

Il no - me vo - stro dir non vo - le - te? \_\_\_\_\_

*pp*

(fremete, agli sbirri)

137

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

139

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

Por - ta - te - la vi - a! chein cel -

141

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

la ri - tor - ni! Pre - pa - ra te la cor - da, glia - cu -

144

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

lei... che par - lie con - fes - si!

147 *(a se stesso)* *p* *mf*

INQ. (Mi tor - nan al - la men -

S. Sx. *f* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

B. Sx.

150 *p* *p* *mf* *p* *p*

INQ. - te il Pia - za il Mor - ra - e la lo - ro

S. Sx. *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

B. Sx.

154 *mf* *p* *p* *mf*

INQ. me - ri - ta - ta co - lon - nain fa -

S. Sx. *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

B. Sx.

158 *p* *(Gli sbirri afferrano Francisca e la portano via brutalmente. Gli occhi di Francisca scintillano di orgoglio e di offesa.)*

INQ. me)

S. Sx. *p* *p* *p*

B. Sx. *pp* *p* *ppp*

*inquieto* 7 5

162  
B. Sx.  
*pp* *mp* *ppp* *p* *pp* *pp* *mf* *ppp*

165  
B. Sx.  
*pp* *f* *pp* *f* *p* *pp* *p*

168  
B. Sx.  
*p* *f* *ppp* *ppp* *pp* *ppp*

174  
INQ.  
*f*

Ma chi è?!... Co-me o-sa?

B. Sx.  
*pp* *mp* *ppp* *pp* *mf* *pp* *pp* *f*

178  
INQ.  
*mp* *mf* *mf* *f* *f*

...che crea-tu-ra è mai que-sta? di me si fa bef-fa? si bef-fa di me?

B. Sx.  
*p*

182  
INQ.  
*ff*

Non par-lae non ri-spon-de? che slo-ga-ta con-fes-si

182  
S. Sx.  
*f* *p*

B. Sx.  
*f* *f* *f* *p*

186

INQ. *p*

For - tu - na che ho gran - de

S. Sx. *p*

B. Sx. *mf*

190

INQ. *mf* *f* *f*

po - te - re Pro - tet - to dal - la fe - de Un det - toe la di - sfac -

S. Sx. *mf* *f*

B. Sx. *p* *f*

193

INQ. *p* *mf* *f* *ff*

cio Il no - me suo mi ta - ce? La pu - ni - rò ben i - o!

S. Sx. *p* *f*

B. Sx. *p* *f*

196

INQ. *p* *mp*

Leg - go qui che fa - ce - va

S. Sx. *mp* *p* *mp*

B. Sx. *p* *mp*

199 *p* *mf* *p*  
INQ. Leg-go qui co - me vi - ve - va Leg go Leg go  
S. SX. *p* *p* *mp* *p*  
B. SX. *p* *mp* *p* *mf* *p*

203 *f* *p* *p*  
INQ. Leg - go qui che si tra - ve - sti - va ...per-ché ma-i? Che dia-vo -  
S. SX. *f*  
B. SX. *f*

206 *mp* *mp* *mf* *mf*  
INQ. - le - ria è mai que - sta? Sco-pri-rò so de - stoin - gan - no! La ma -  
S. SX. *pp* *mp* *p*  
B. SX. *p* *mp* *p*

209 *ff*  
INQ. - no mia pos - sen - te di - strug - ge - re la può!  
S. SX. *f*  
B. SX. *f*

211

INQ. *p* *mf* *p*

Stre - ga stre - gaz - za bot - ta - nain - dia - vo - la - ta ve - nu - taa di - stur -

S. Sx. *p* *mf* *p*

B. Sx. *p* *f* *p*

213

INQ. *f* *mp* *mf* *p*

bar - ci man - da - ta dal ma - li - gno... Hai "fat - to ma - ga - ria et in - vo - ca to li - de - mo - ni"...

S. Sx. *f* *p* *mp*

B. Sx. *f* *p* *mp*

216

INQ. *p* *f*

nul - lae nes - su - noal fuo - co sot - trar - ti po - trà!

S. Sx. *p* *f*

B. Sx. *p* *f*

218


INQ. *f*

Stre - ga stre - gaz - za bot - ta - nain - dia - vo - la - ta


S. Sx. *p* *f*


B. Sx. *p* *f*

220 *f* sempre

INQ. 

li - 5 be - ra di nuo - 5 ce - re a Ca - lac - té io non ti la - sce - rò

S. Sx. 

B. Sx. 

223

INQ. 

no di cer - to.

S. Sx. 

B. Sx. 

227

S. Sx. 

B. Sx. 

231

S. Sx. 

B. Sx. 

235

S. Sx. 

B. Sx. 



239

S. Sx.

B. Sx.

243

INQ.

..chea spet - to...

S. Sx.

B. Sx.

247

INQ.

...che vi - so ho - mi -

S. Sx.

B. Sx.

251

INQ.

ni - gno... pe - rò... è fles -

S. Sx.

B. Sx.

255 *mf* *pp* *pp* *mf*

INQ.

su - o - sa e be - glioc - chi fie - roil lab -

S. Sx.

B. Sx.

259 *pp* *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

INQ.

bro Stre - ga... Stre - ga... Chis - sà se...

S. Sx.

B. Sx.

263 *pp* *mp* *pp* *pp* *mp* *pp* *pp*

INQ.

Mah! Chis-sà... ...Non fug - geil

S. Sx.

B. Sx.

267 *mf* *pp* *pp*

INQ.

mio sguar - do... Mi guar - da ma

S. Sx.

B. Sx.

271 *mf* *pp* *pp* *mp* *pp*

INQ. ta - ce Non spa - ven - ta - ta

271 *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

B. SX.

275 *pp* *p* *pp* *p* *mp* *pp*

INQ. Maat - to ni - ta... - L'at - ten - de la bra - ce! \_\_\_\_\_

275 *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

B. SX.

279 *p*

INQ. Ma... \_\_\_\_\_

279 *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

B. SX.

283 *p*

INQ. Vo - glio sa - pe - re da lei chi e!

283 *p* *f*

B. SX.

Detailed description: This is a musical score for three parts: INQ. (Inquadratura), S. SX. (Soprano Saxophone), and B. SX. (Bass Saxophone). The score is divided into four systems, each corresponding to a measure number (271, 275, 279, 283). The INQ. part is written in bass clef and includes lyrics. The S. SX. part is in treble clef and features melodic lines with dynamic markings and articulation. The B. SX. part is in treble clef and provides a rhythmic accompaniment with complex patterns, including triplets and quintuplets. Dynamics range from *pp* (pianissimo) to *f* (forte). The key signature has one sharp (F#).

286

INQ. *p*

S. Sx. *p* *f* *p* *f* *p* *f*

B. Sx. *p*

Vo - glio sa - pe - re da lei chi e!

288

INQ. *p* *mp* *p*

S. Sx. *p* *f* *p* *f* *p* *f*

B. Sx. *p*

chi è! Vo - glio sa - pe - re da lei chi

290

INQ. *mp* *p* *mf*

S. Sx. *p* *f* *p* *f* *p* *ff*

B. Sx. *p*

è! Vo - glio sa - pe - re

292

INQ. *p* *f*

S. Sx. *p* *f*

B. Sx. *f*

ur - la - re stre - pi - ta - re da fuo - ri i - o - sen - to

294

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

Stre - ga stre - gaz - za Dia - vo lo d'In - fer - no

296

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*f* sempre

Ru - mo - reg - gia la fol - la, dà sem - prea - gliun - to - ri cac - cia sem -

299

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

pre le stre - ghe

302

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

pre le stre - ghe

305

S. Sx.

B. Sx.

308

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*mp* *f* sempre

e que - stin - dia - yo - la -

311

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

taa me din - nan - zi L'or - di -

313

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

ne non ri - spet - ta le con - ven - zio -

*mp*

315

INQ.

nii - gno - ra I - po - cri - si -

S. Sx.

B. Sx.

*f*

317

INQ.

- a e lus - su - ria le so - no - con -

S. Sx.

B. Sx.

319

INQ.

- so - rel - le con - tro glie - re - ti - ci con - tro

S. Sx.

B. Sx.

*mp* *fsub.*

*mp* *fsub.*

322

INQ.

gliun - to - ri! con - tro le stre - ghe Noiin qui - si - to -

S. Sx.

B. Sx.

*f*

325

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

ri pro - ces - si ro - ghi au -

327

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

to - da - fè per ar - miab - bia - mo.

329

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*mf*

Sua fac - ta, sua no -

*pppp* *f*

*mp*

332

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

mi - na ad ro -

*mf* *pp* *pp* *mf*



INQ. *f*

335

S. Sx. *f*

B. Sx. *mp*

gum e - am re - cum

INQ. *f*

338

S. Sx. *f*

B. Sx. *f*

E' mio man - da - to dar vi - gor - di

INQ. *f*

340

S. Sx. *f*

B. Sx. *f*

leg - ge con - tro - le più tre -

INQ. *f*

342

S. Sx. *f*

B. Sx. *f*

men - deof - fe - se

345

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*mf*

*pp*

*mp* *mf*

348

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

bi ter -ror, i - bi sa - lus...

*f*

*mp* *mf*

351

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

La fiam-ma del ro - go l'at - ten - de, siat -

*f*

354

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

tiz - zin i car - bo - ni Per Bru - no do -

*f*

Cosimo Colazzo  
Francisca

32

356

INQ. *f*

S. Sx. po lun - go pro - ces - so per que - sta sa - rà que -

B. Sx. *f*

359

INQ. *(Si ferma, esita, sussurra a se stesso)*

S. Sx. stion d'un ba - le - no

B. Sx. *p mp*

363

INQ. *p*

S. Sx. Co - scien - za soc - cor - ra

B. Sx. *p p f mp*

366

INQ. *pp*

S. Sx. *p f p mf*

B. Sx. *p*

(Per -

369

INQ. *p* *pp*

ché ral - len - to...?!\_

S. Sx. *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

B. Sx. *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

373

INQ. *pp* *mp* *pp*

...il sem - pli - ce spes - so

S. Sx. *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

B. Sx. *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

377

INQ. *pp* *mp* *pp* *pp* *p*

dop - pio - di - ven - ta l'ar - mo -

S. Sx. *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

B. Sx. *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

381

INQ. *pp* *p* *mp* *pp*

ni - a - scon - vol - ta di - vie - ne

S. Sx. *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

B. Sx. *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp*

385

S. Sx.

B. Sx.

*pp mp pp mp*

*mp p*

389

INQ.

il cer-toin in-cer - to si mu il

*p mp p*

389

S. Sx.

B. Sx.

*p f p f p*

*p mp p*

392

INQ.

cer-toin in-cer - to si mu madub - bi non ho non ho

(Si riprende, respira profondamente, e con voce ferma conclude)

*mf p p f*

392

S. Sx.

B. Sx.

*f p f p f*

*f f*

395

INQ.

— poi co-me di nor - ma — la fiam - ma del ro-

*f sempre*

*f sempre*

395

S. Sx.

B. Sx.

*p f p*

*p f p*

398

INQ. *f*

S. Sx. *f*

B. Sx. *f*

go del ro - go pla-che - rà la fol - la, ri - por-te - rà la pa - ce sal-ve - rà il po - te - re

402

INQ. *mf*

S. Sx. *pppp*

B. Sx. *mp*

Sua

405

INQ. *f*

S. Sx. *f*

B. Sx. *mp*

fac - ta, sua no - mi - na

407

INQ. *mf*

S. Sx. *pp*

B. Sx. *mf* *mp*

ad ro - gum e - am re -

Cosimo Colazzo  
Francisca

36

410

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*f*

cunt

*f*

*pp*

412

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*f*

414

S. Sx.

B. Sx.

*mp* *mf*

417

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*mf*

*pp*

*f*

*mp*

U - bi ter - ror, i -

420

INQ. *f*

- bi sa - lus... La fiam-ma del ro - go

S. Sx. *mp* *fsub.*

B. Sx. *mf* *fsub.*

423

INQ. *f*

pla - che - rà la fol - la re - stau-re - rà la pa - ce

S. Sx. *f*

B. Sx. *f*

426

S. Sx. *f*

B. Sx. *f*

428

S. Sx. *f*

B. Sx. *f*



430

INQ.

S. Sx.

B. Sx.

*f*

sal - ve - ràil po - te - re

*f*

(Volge le spalle al pubblico di due terzi, guarda perplesso, i ritratti dei papi.  
Poi legge sul muro la scritta: "Exurge Domine...".  
Cambia espressione, diventa accigliato e pensieroso.)

433

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*ff*

*mf*

*ff*

*mf*

*ff*

*mf*

*ff*

436

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*ff*

*mp*

*ff*

*mp*

*ff*

*mp*

439

Musical score for measures 439-441. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 3/4. Measure 439 starts with a treble clef and a key signature change to one flat. The first staff (S. Sx.) features a melodic line with triplets and a dynamic marking of *f*. The second staff (A. Sx.) has a similar melodic line with triplets and a dynamic marking of *f*. The third staff (T. Sx.) has a melodic line with triplets and a dynamic marking of *f*. The fourth staff (B. Sx.) has a bass line with triplets and a dynamic marking of *f*. Measure 440 continues the melodic lines with a dynamic marking of *p*. Measure 441 concludes the section with a dynamic marking of *p*.

442

Musical score for measures 442-444. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one flat (B-flat). The time signature changes from 3/4 to 3/4, then to 4/4, and finally to 3/4. Measure 442 starts with a treble clef and a key signature change to one flat. The first staff (S. Sx.) has a melodic line with a dynamic marking of *mp*. The second staff (A. Sx.) has a melodic line with triplets and a dynamic marking of *mp*. The third staff (T. Sx.) has a melodic line with a dynamic marking of *mp*. The fourth staff (B. Sx.) has a bass line with a dynamic marking of *mp*. Measure 443 continues the melodic lines with a dynamic marking of *p*. Measure 444 concludes the section with a dynamic marking of *p*.

445

Musical score for measures 445-447. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one flat (B-flat). The time signature changes from 3/4 to 3/4, then to 4/4, and finally to 3/4. Measure 445 starts with a treble clef and a key signature change to one flat. The first staff (S. Sx.) has a melodic line with a dynamic marking of *mp*. The second staff (A. Sx.) has a melodic line with triplets and a dynamic marking of *mp*. The third staff (T. Sx.) has a melodic line with a dynamic marking of *mp*. The fourth staff (B. Sx.) has a bass line with a dynamic marking of *mp*. Measure 446 continues the melodic lines with a dynamic marking of *mp*. Measure 447 concludes the section with a dynamic marking of *mf*.

Cosimo Colazzo  
Francisca

40

447

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 447-450. The score is in 4/4 time and consists of four staves: S. Sx. (Soprano Saxophone), A. Sx. (Alto Saxophone), T. Sx. (Tenor Saxophone), and B. Sx. (Baritone Saxophone). The key signature has one sharp (F#). The S. Sx. part features a melodic line with a 5-measure phrase and 3-measure phrases. The A. Sx. part has a complex rhythmic pattern with triplets and a 3-measure phrase. The T. Sx. part has a melodic line with a 3-measure phrase. The B. Sx. part has a bass line with a 5-measure phrase. Dynamics include *p* (piano) and *< p* (piano with accent).

449

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 449-450. The score is in 4/4 time and consists of four staves: S. Sx. (Soprano Saxophone), A. Sx. (Alto Saxophone), T. Sx. (Tenor Saxophone), and B. Sx. (Baritone Saxophone). The key signature has one sharp (F#). The S. Sx. part features a melodic line with a 7-measure phrase and a 3-measure phrase. The A. Sx. part has a complex rhythmic pattern with triplets and a 3-measure phrase. The T. Sx. part has a melodic line with a 3-measure phrase. The B. Sx. part has a bass line with a 3-measure phrase and a 7-measure phrase.

451

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 451-454. The score is in 4/4 time and consists of four staves: S. Sx. (Soprano Saxophone), A. Sx. (Alto Saxophone), T. Sx. (Tenor Saxophone), and B. Sx. (Baritone Saxophone). The key signature has one sharp (F#). The S. Sx. part features a melodic line with a 5-measure phrase and 3-measure phrases. The A. Sx. part has a complex rhythmic pattern with triplets and a 3-measure phrase. The T. Sx. part has a melodic line with a 3-measure phrase. The B. Sx. part has a bass line with a 3-measure phrase and a 5-measure phrase. Dynamics include *f* (forte).

453

Musical score for measures 453-454. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one flat (B-flat). Measure 453 features a 5-measure rest in the Soprano Saxophone (S. Sx.) and a 3-measure rest in the Bass Saxophone (B. Sx.). The Alto Saxophone (A. Sx.) plays a continuous eighth-note triplet pattern. The Tenor Saxophone (T. Sx.) plays a half note with a sharp sign. Measure 454 continues the patterns, with a 5-measure rest in the S. Sx. and a 3-measure rest in the B. Sx. The A. Sx. and T. Sx. parts continue their respective melodic lines.

455

Musical score for measures 455-456. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one flat (B-flat). Measure 455 features a 6-measure rest in the S. Sx. and a 6-measure rest in the B. Sx. The A. Sx. and T. Sx. parts continue their respective melodic lines. Measure 456 features a 4-measure rest in the S. Sx. and a 4-measure rest in the B. Sx. The A. Sx. and T. Sx. parts continue their respective melodic lines. The dynamic marking *ppp* is present in all parts for measure 456.

SCENA SECONDA  
(Voce recitante.  
Racconta l'antefatto)

FR. 457

INQ.

V. REC. Orfana, sola e povera,

S. SX. 457

A. SX.

T. SX.

B. SX.

*pp* < *p* > *pp*      *pp* < *p* > *pp*      *pp* < *p* >

V. REC. un di sposò Nicola, contadino nei campi

S. SX. 461

B. SX.

*p* < *mp* > *pp*      *pp* *mp* > *pp* < *p* > *pp*

V. REC. per vivere e campare. Lei amata, lei amante,

S. SX. 465

B. SX.

*pp* < *mp* > *pp*      *pp* < *mp* > *pp* *pp*

al fianco ad imparare un mestiere  
che un giorno per vivere userà.

469

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

B. Sx.

*p mp p*

*p mp p pp*

*mf pp mp pp pp p pp*

473

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*p pp*

*mf*

*pp p pp*

La vipera lo uccise, lei si trovò più sola. Povera più di prima,

476

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*f*

*ff*

*f pp p pp pp p pp*

Puttana no, non volle

Si diede a quel mestiere imparato da Nicola.

481

V. REC.

S. Sx.

B. Sx.

*pp* < *p* > *pp* *pp* < *mp* *mf* > *pp* *pp* < *p* >

485

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*mp* < *pp* > *pp* *pp* *f* *pp* *pp* *pp* *mf* < *pp* *mp* > *pp* *pp*

Solo per maschi era, vietato per le donne.

provò a farlo da femmina: fu irisa e poi respinta.

489

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*f* *f* *p* *pp* *f* *mp* *p* *pp* *pp* *p* < *pp* >

Tenace e pur spavalda, ci riprovò e la vinse.

La fama  
delle sue mani

493

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*pp* *f* *f* *f* *pp*

intorno si diffuse.

Mai come lei nessuno riuscì a potar così.

497

V. REC.

B. Sx.

*p* *pp* *pp* *mp* *pp* *pp* *mp*

Tutti ora la vollero a lavorar con loro.

501

V. REC.

S. Sx.

B. Sx.

*pp* *pp* *mp* *pp* *pp* *mf* *p*



Odiata più che mai divenne e a tutte invisia.

505

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 505-508. The score is for five parts: V. REC., S. Sx., A. Sx., and B. Sx. The V. REC. part is a single bar with a double bar line. The S. Sx. part has a melodic line starting at measure 505 with dynamics *mp* and *p*. The A. Sx. part has a melodic line starting at measure 505 with dynamics *p* and *mf*. The B. Sx. part has a complex melodic line with dynamics *pp*, *mp*, *pp*, *pp*, *mf*, and *pp*. There are also some triplets and a quintuplet in the B. Sx. part.

509

Impaccio lei provava per le sue lunghe vesti,  
per carne di caviglie  
e busto ben tornito.

ed imbarazzo nell'attirare  
sguardi e mani maschie,

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 509-512. The score is for five parts: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The V. REC. part is a single bar with a double bar line. The S. Sx. part has a melodic line starting at measure 509 with dynamics *f*. The A. Sx. part has a melodic line starting at measure 509 with dynamics *f*. The T. Sx. part has a melodic line starting at measure 509 with dynamics *pp* and *f*. The B. Sx. part has a melodic line starting at measure 509 with dynamics *pp* and *f*. There are also some triplets and a quintuplet in the B. Sx. part.

Lasciò catoio e quartiere  
per altri due miseramente uguali.

514

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Messer Francisco divenne  
per continuare a campare.

518

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

521

Si travestì da maschio  
e andava ai campi al soldo,  
la sua figura androgina  
seguita dagli sguardi...

La fascia attorno al seno,

La voce  
bassa e lenta,

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*ff*

*pp* *p* *pp* *pp* *mp* *pp*

525

Corti i capelli folti,

Così si nascondeva "cumparuzzu"...

V. REC.

B. Sx.

*pp* *mp* *pp* *pp* *p* *pp* *pp*

529

Al campo era bravissima e lavorava sodo.  
La figurina esile richiamava attenzioni  
con e senza dolo.

V. REC.

B. Sx.

*mf* *pp* *mp* *pp* *pp* *mp*

533

Si sorpresero... La scrutarono?

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

536

Si incuriosirono... Si sentirono sfidati... Era lo strano

La invidiarono? La violarono? Era il diverso

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

541

Era quello che non si dice ... forse quel  
che ognuno si sogna

V. REC.

S. Sx.

B. Sx.

Cosimo Colazzo  
Francisca

50

545

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 545-548. The score is for five staves: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The S. Sx. staff contains the vocal line with dynamics *p*, *mp*, *p*, *p*, *pp*, and *pp*. The B. Sx. staff contains the bass line with dynamics *mf*, *pp*, *mp*, *pp*, *pp*, and *p*. There are various musical notations including slurs, accents, and fingerings (5, 6, 5, 5).

549

Si aggiunsero le donne:

*Stornava i mariti  
Rubava i compagni.*

*Non stava rinchiusa  
Non badava a criatura*

*Non taceva  
nel silenzio  
secolare*

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 549-552. The score is for five staves: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The S. Sx. staff contains the vocal line with dynamics *pp* and *f*. The T. Sx. and B. Sx. staves contain the accompaniment with dynamics *pp* and *f*. There are various musical notations including slurs, accents, and fingerings (3, 3). The time signature changes to 3/4 in measure 550.

554 *di madri e di figlie* Chi è? Come è fatta? *Curiosi.*

V. REC.  $\text{||}$   $\frac{4}{4}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{4}{4}$

S. Sx.  $\frac{4}{4}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{4}{4}$  *ff*

A. Sx.  $\frac{4}{4}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{4}{4}$  *ff*

T. Sx.  $\frac{4}{4}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{4}{4}$  *ff*

B. Sx.  $\frac{4}{4}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{4}{4}$  *ff*  
*pp*  $\frac{5}{6}$  *p*  $\frac{5}{pp}$  *pp*  $\frac{5}{p}$   $\frac{5}{pp}$

559 *Cos'è? Come è fatto? Sospettosi Dove va? Cosa vuole?*

V. REC.  $\frac{4}{4}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{4}{4}$

B. Sx.  $\frac{4}{4}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{4}{4}$   $\frac{4}{4}$   
*pp*  $\frac{5}{6}$  *p*  $\frac{5}{pp}$   $\frac{5}{pp}$   $\frac{5}{mp}$  *mf*  $\frac{5}{pp}$   $\frac{5}{mp}$   $\frac{5}{pp}$   $\frac{7}{pp}$

563 *Invidiosi. Perché a voce bassa? E in disparte?*

V. REC.  $\text{||}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$

S. Sx.  $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$

A. Sx.  $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$

T. Sx.  $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$

B. Sx.  $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   $\frac{4}{4}$   
*p*  $\frac{6}{pp}$   $\frac{5}{pp}$  *pp*  $\frac{7}{mp}$   $\frac{6}{pp}$  *pp*  $\frac{7}{mp}$   $\frac{6}{pp}$

Cosimo Colazzo  
Francisca

52  
567

*Gelosi.*

“Bloccarla si deve  
Bloccarlo bisogna

V. REC.

Musical score for measures 567-570. The score is for five parts: V. REC., S. SX., A. SX., T. SX., and B. SX. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 6/4. Measure 567 starts with a dynamic of *pp* and a crescendo to *fp*. Measure 568 has dynamics of *pp* and *mp*. Measure 569 has dynamics of *pp* and *p*. Measure 570 has a dynamic of *pp*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings (5, 6, 7).

Musical score for measures 571-573. The score is for four parts: S. SX., A. SX., T. SX., and B. SX. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 6/4. Measure 571 starts with a dynamic of *pp*. Measure 572 has a dynamic of *pp*. Measure 573 has a dynamic of *pp*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings (3, 5, 6, 7).

V. REC.

Musical score for measures 574-577. The score is for five parts: V. REC., S. SX., A. SX., T. SX., and B. SX. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 6/4. Measure 574 starts with a dynamic of *pp*. Measure 575 has a dynamic of *pp*. Measure 576 has a dynamic of *pp*. Measure 577 has a dynamic of *pp*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings (5, 6).

576

...la strega  
...la strega

che il fuoco ci salvi  
e d'intorno la levi!

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

579

...la strega  
...la strega

Al più presto  
si bruci...!

Rivogliamo la pace dei sensi nostri,  
e dei sonni.

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.



582

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*pp* *f* *ff*

SCENA TERZA  
(Inquisitore e Francisca)

585

FR.

INQ.

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*pp* *p*

588

Musical score for measures 588-589. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The music features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*p*

*mf*

590

Musical score for measures 590-591. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The music features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*mf*

*p*

592

Musical score for measures 592-593. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The music features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*mf*

*p*

*mf*

*mf*

594

S. Sx. *p*

A. Sx. *mf* *p*

T. Sx. *p* *mf*

B. Sx. *p*

*p*

Detailed description: This system contains measures 594 and 595. It features four staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Bass Saxophone (B. Sx.). The music consists of eighth-note patterns with accents. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). A *p* marking is also present below the bass saxophone staff.

596

S. Sx. *mf*

A. Sx. *mf* *p*

T. Sx. *p*

B. Sx. *mf*

*mf*

Detailed description: This system contains measures 596 and 597. It features four staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Bass Saxophone (B. Sx.). The music consists of eighth-note patterns with accents. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). A *mf* marking is also present below the bass saxophone staff.

598

S. Sx. *p*

A. Sx. *mf* *p*

T. Sx. *mf* *p*

B. Sx. *p* *mf*

*p* *mf*

Detailed description: This system contains measures 598 and 599. It features four staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Bass Saxophone (B. Sx.). The music consists of eighth-note patterns with accents. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). *p* and *mf* markings are also present below the bass saxophone staff.

600

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*mf*

*p*

*mf*

*p*

*p*

Detailed description: This system contains measures 600 and 601. It features four staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Bass Saxophone (B. Sx.). The music is written in treble clef with a key signature of one flat. Measure 600 shows a melodic line in the S. Sx. and A. Sx. parts, with the T. Sx. and B. Sx. parts providing harmonic support. Measure 601 continues the melodic development. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). Accents are present on several notes.

602

S. Sx.

A. Sx.

B. Sx.

*mf*

*p*

*mf*

Detailed description: This system contains measures 602 and 603. It features three staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), and Bass Saxophone (B. Sx.). The music is written in treble clef with a key signature of one flat. Measure 602 shows a melodic line in the S. Sx. and A. Sx. parts, with the B. Sx. part providing harmonic support. Measure 603 continues the melodic development. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). Accents are present on several notes.

604

S. Sx.

B. Sx.

*mf*

*p*

Detailed description: This system contains measures 604 and 605. It features two staves: Soprano Saxophone (S. Sx.) and Bass Saxophone (B. Sx.). The music is written in treble clef with a key signature of one flat. Measure 604 shows a melodic line in the S. Sx. part, with the B. Sx. part providing harmonic support. Measure 605 continues the melodic development. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). Accents are present on several notes.

606

S. Sx.

B. Sx.

*mf*

*p*

Detailed description: This system contains measures 606, 607, and 608. It features two staves: Soprano Saxophone (S. Sx.) and Bass Saxophone (B. Sx.). The music is written in treble clef with a key signature of one flat. Measure 606 shows a melodic line in the S. Sx. part, with the B. Sx. part providing harmonic support. Measure 607 continues the melodic development. Measure 608 shows the end of the phrase with a final note in the S. Sx. part and a rest in the B. Sx. part. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). Accents are present on several notes.

609

S. Sx.

A. Sx.

*mf*

*p*

612

S. Sx.

A. Sx.

*mf*

*p*

615

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

*f*

*mf*

*p*

Al -

617

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

lo - ra par - la - te \_\_\_\_\_ Co - me vi chia -

*mf*

*p*

*p*

619

FR.

INQ.

ma - te? \_\_\_\_\_ Ri - spon - de - te! \_\_\_\_\_

S. Sx.

A. Sx.

*mf*

621

FR.

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

(triste, decisa)

*mf*

Fran -

Cosimo Colazzo  
Francisca

60

623

FR. *ci - sca, Si - gno - re. Fran - ci - sca, mi chia - mo.*  
*(cominciando a mostrare insofferenza)*

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

625

INQ. *mf*  
*In - si - ste te voi dun - que? Co - sì te - na - ce voi*

A. Sx.

T. Sx.

628

INQ. *mf* *f* *mf* *f* *mf*  
*sie - te? Ne - ga - te lo stra - no non di - teil ma - schi - le?*

T. Sx.

631

*mf* *f* *mf* *mf* *f* *mf*

INQ. La gen - te fol - leg - gia? ca-lun-nia? viin-sul - ta? Sa-pe-tè cheil po-pol cal-deg-gia la

A. Sx.

T. Sx.

634

*f* *mf* *f*

INQ. stre - ga? Par - la - te! O al - la cor - da fi - ni - te... e là par - le - re -

A. Sx.

T. Sx.

(spaventata, inerme,  
ma fiera)

637

*mp* *f*

FR. Fran - ci - sca mi chia - mo, Si - gno - re E stre - ga non so -

INQ. te!

A. Sx. *mp*

T. Sx. *p*

B. Sx.



640

FR. *no.*

INQ. *(ormai spazientito)* *mp*

A. Sx. *p* *mf*

B. Sx. *p* *mf*

643

INQ. *f* *mf* *f* *mf*

B. Sx. *f* *mf* *f* *mf*

646

INQ. *f* *f* *f*

B. Sx. *f* *mf*

650

INQ. *mf*

B. Sx. *mp*

653

INQ. *f* *mf* *mf*

B. Sx. *mf* *mf*

no.

*(ormai spazientito)*

Voi dun - que in - si - ste - te Voi dun - que - in - si -

ste - te Mes - ser Fran - ci - sco voi non co - no -

sce - te non co - no - sce - te Par - la te! Par - la -

te! o tor - tu - ra via - spet - ta Par - la - te

o al ro - go voian - dre - te! - al ro - go! Par -

656 *f*

INQ. *f*

la - te o al ro - go voi an - dre - te!

B. Sx. *mp*

659 *mf*

INQ. *mf*

di dia - bo - li - ci in - gan - ni voi

B. Sx. *mf*

661 *mf*

INQ. *mf*

sie - teac - cu - sa - ta al

S. Sx.

B. Sx. *mf*

663 *f* *f*

INQ. *f*

ro - go voian dre - te Par - la te!

S. Sx. *pppp*

B. Sx. *mf*

*(inspirando, appellandosi alla propria pazienza, mostrando costernazione)*

Cosimo Colazzo  
Francisca

64

666

INQ. *mf* *f* *mf*

S. Sx. Tem - pus fu - git...

B. Sx. *f* *pp* *mp*

669

INQ. *mp* *f*

S. Sx. Do - ve - re su - pre - moèil

A. Sx.

B. Sx. *pp* *f* *mp*

672

INQ. *mp* *p* *f*

S. Sx. mio! L'o - raè vi - ci - na,

A. Sx. *p* *f* *pp* *pp*

B. Sx. *p* *f* *mf*

675 *mp*

INQ. *mp*

con - fes - sa - te - vi! Sal - va -

S. Sx. *f*

A. Sx. *p* *f* *p* *f*

B. Sx. *mp* *mf*

678

INQ. *pp*

- te vi l'a - ni - ma - Per voi pre - ghe - rò per e -

S. Sx. *pp*

A. Sx. *p* *f* *p* *f*

B. Sx.

681 *ff*

INQ. *ff*

ter - na sal - vez - za...

A. Sx. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

B. Sx.

*A se stesso (dubitante e meravigliato)*

*p*

INQ.   
A. Sx. (...sal - vez - za?!... ...al di là!?...  
B. Sx. 

687



*p*

*mf*

*p*

*p*

*mf*


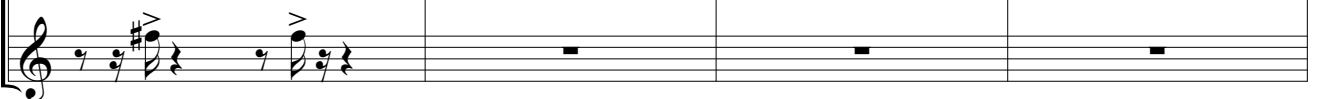
INQ.   
A. Sx. ...E' stra - no E' stra - no Nul-la chie-de per sè  
B. Sx. 

691

*p*

*p*

*mf*

INQ.   
A. Sx. Nul - la: nè ve - nia nè pie - tà.)  
B. Sx. 

*A Francisca*  
(come dovuto, pur già esitante,  
l'ultimo tentativo di carpirle il suo segreto)

695 *p* *mp*

INQ. *p* *mp*

S. Sx. *p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

A. Sx. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

T. Sx.

B. Sx.

Non par - la - te? Vio - sti -

698 *ff*

INQ. *ff*

S. Sx. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

A. Sx. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

T. Sx. *p* *f p* *f p*

B. Sx. *p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

na - te? So ben io che co-sa fa - re!

701

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 701-704. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The music is in 2/4 time and features a dynamic range from *f* to *p*. The S. Sx. staff has a melodic line with slurs and accents. The A. Sx. staff has a similar melodic line. The T. Sx. staff has a bass line with slurs and accents. The B. Sx. staff has a bass line with slurs and accents. The dynamics are *f p* for measures 701-702 and *f p p* for measures 703-704.

703

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 703-706. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The music is in 2/4 time and features a dynamic range from *f* to *p*. The S. Sx. staff has a melodic line with slurs and accents. The A. Sx. staff has a similar melodic line. The T. Sx. staff has a bass line with slurs and accents. The B. Sx. staff has a bass line with slurs and accents. The dynamics are *f p* for measures 703-704 and *f p p f p* for measures 705-706.

705

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 705-708. The score is for four staves: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The music is in 2/4 time and features a dynamic range from *f* to *p*. The S. Sx. staff has a melodic line with slurs and accents. The A. Sx. staff has a similar melodic line. The T. Sx. staff has a bass line with slurs and accents. The B. Sx. staff has a bass line with slurs and accents. The dynamics are *f p* for measures 705-706 and *f p* for measures 707-708.

707

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*f p f p f p f p f p*

Detailed description: This system of music covers measures 707 to 710. It features four staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Baritone Saxophone (B. Sx.). The S. Sx. staff has a melodic line with slurs and accents, alternating between forte (f) and piano (p) dynamics. The A. Sx. staff has a similar melodic line with slurs and accents, also alternating between f and p. The T. Sx. staff has a melodic line with slurs and accents, alternating between f and p. The B. Sx. staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes with slurs and accents, alternating between f and p. Below the staves, there are four pairs of dynamic markings: *f p*, *f p*, *f p*, and *f p*, each with a wedge-shaped hairpin indicating the dynamic change.

709

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*f f p p f p p f p*

Detailed description: This system of music covers measures 709 to 712. It features the same four staves as the previous system. The S. Sx. staff has a melodic line with slurs and accents, alternating between f and p. The A. Sx. staff has a similar melodic line with slurs and accents, alternating between f and p. The T. Sx. staff has a melodic line with slurs and accents, alternating between f and p. The B. Sx. staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes with slurs and accents, alternating between f and p. Below the staves, there are four pairs of dynamic markings: *f*, *f p*, *p*, and *f p*, each with a wedge-shaped hairpin indicating the dynamic change.



Cosimo Colazzo  
Francisca

70

SCENA QUARTA  
(Francisca, sola)

FR.

INQ.

V. REC.

711

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*p* *f* *p* *f* *p* *f*

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

*f* *f* *p* *f*

*f* *>* *pp* *f* *>* *pp*

715

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*p* *>* *pp* *p* *>* *pp* *p* *>*

*p* *>* *pp* *p* *>* *pp* *p* *>* *pp* *p* *>* *pp* *p* *>*

*mf* *>* *pp* *mp* *>* *pp* *p* *>* *pp* *p* *>* *pp* *p* *>* *pp* *p* *>* *pp*

721

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 721-725. The score is for four staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Bass Saxophone (B. Sx.). The key signature has one sharp (F#). The music features a rhythmic pattern of eighth notes with accents and slurs. Dynamics include *p*, *pp*, and *p* with accents. The bass saxophone part is mostly rests with occasional notes.

726

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 726-730. The score is for four staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Bass Saxophone (B. Sx.). The key signature has one sharp (F#). The music continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include *pp*, *p*, and *pp* with accents. The bass saxophone part has a melodic line starting in measure 730.

731

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 731-735. The score is for four staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Bass Saxophone (B. Sx.). The key signature has one sharp (F#). The music continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include *pp*, *p*, and *mp* with accents. The bass saxophone part has a melodic line.

736

S. Sx. *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

A. Sx. *> pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

T. Sx. *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

B. Sx. *mp* *p* *mp* *p*

741

S. Sx. *pp* *p*

A. Sx. *> pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

T. Sx. *> pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

B. Sx. *mp* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

746

FR.

S. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p*

T. Sx. *> pp* *p* *pp*

B. Sx. *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

tra sé e sé

(Incredula, come trasognata) **pp**

FR. 751  
S. Sx. 751  
B. Sx. 751

FR. 757  
S. Sx. 757  
B. Sx. 757

FR. 763  
S. Sx. 763  
A. Sx.  
T. Sx.  
B. Sx. 763

Cie - lo...!  
Cie - lo...!  
Cie - lo...!  
Cie - lo...!

*pp* < *p* > *pp*    *pp* < *p* > *pp*    *pp* < *p* > *pp*    *pp* < *p* > *pp*    *pp* < *p* > *pp*

*p* > *pp*    *p* > *pp*    *p* > *pp*    *p* > *pp*    *p* > *pp*

*pp* < *p* > *pp*    *pp* < *mp* > *pp*    *pp* < *mp* >    *pp* *pp* < *mf* > *pp*    *pp* <    > *pp*    *pp* < *mf* > *pp*

*mp* > *pp*    *mp* > *pp*    *mf* > *pp*    *mf* > *pp*

*pp*    *pp* < *mp*    *pp* < *mf*    *f*    *pp*

*pp* < *f* > *pp*    *pp* < *f* > *pp*    *pp* < *f* > *pp*

*pp* < *f* > *pp*    *pp* < *f* > *pp*    *pp* < *f* >

Meno mosso (♩ = 60)

FR. 767 *pp* *mp* *p* *mf* *mp* *f* *f*  
Cie - lo...! per - du - ta so - no? La fi - ne mia giàè giun - ta Cie - lo...! Quia

S. Sx. *pp* *mp* *pp* *f* *sfz*

A. Sx. *pp* *mp* *pp* *f* *sfz* *p*

T. Sx. *pp* *mp* *pp* *f* *sfz* *p*

B. Sx. *> pp* *p* *pp* *pp* *mp* *p* *mp* *pp* *f* *sfz* *p*

FR. 771 *p* *mf* *p* *mf* *trepida*  
te - sta bas-sae mu-taat - ten-doil ro - go mi - o? E per-ché...?!

S. Sx. 771 *p* *mp* *pp* *mf*

A. Sx. *mp* *pp*

T. Sx.

B. Sx.

FR. *f* *p* *mf* *p*

775

Che ma-leio fe-ci E per-ché...?! E per-ché...?! E per - ché...?!

S. Sx. *p* *p* *f*

A. Sx. *mf* *p* *f*

T. Sx. *mp* *p* *f*

B. Sx. *mp* *p* *f*

Poco più mosso (♩ = 66)

FR. *p* *mp* *p*

779

...Ni - co - la...

S. Sx. *mp* *mp* *p*

A. Sx. *mp* *mp* *p* *mp*

T. Sx. *mp* *mp* *p*

B. Sx. *mf* *mp* *p*

FR. *p* < *mf*      *p* ————— *f* ————— *p*      *mf* >

783

FR. ...'Cum-pa-ruz-zu'!...      ...Ni-co-la... i cam - pi      ...il so - le...      ...in ce-ne-re...      ...Ni-co -

S. Sx. *mp* ————— *p*

A. Sx. *p*      *mp* ————— *p*      *mf* ————— *p*

T. Sx. *mp* ————— *p*

B. Sx. *mp* ————— *p*

FR. *p* < *mp* > *p*      *p* ————— *mf* > *p*

787

FR. la...      ...Ni-co - la...      ...Ni - co - la...      ...'Cum-pa - ruz-zu'...      In - col - pe - vo - le so - no!

S. Sx. *p* ————— *mp* ————— *p*

A. Sx. *p* ————— *mp* ————— *p*

T. Sx. *mp* ————— *p* ————— *mp* ————— *p*

B. Sx. *p* ————— *mp* ————— *p*

*mf* *p* *p* *f*

FR. 792  
Ai de - re - lit - tiap - par - ten - go... Ma - le non fe - ciad al - cu - no "Chi sie - te?"

S. Sx. 792  
*mp* *p* *mf* *p*

A. Sx. *mp* *p*

T. Sx. *mp* *p* *mf* *p*

B. Sx. *mp* *p* *mf* *p*

*f* *mf* *f* *mf*

FR. 796  
"Chi sie - te?" Co-me-dir - gli chi so - no? In che lin - gua?! Che-mi chie - de - coh -

S. Sx. 796  
*f* *p* *f* *p*

A. Sx. *f* *p* *f* *p*

T. Sx. *f* *p* *f* *p*

B. Sx. *f* *p* *f* *p*

Detailed description: This is a page of a musical score for a voice and instrumental ensemble. The score is divided into two systems of staves. The first system covers measures 792 to 800, and the second system covers measures 796 to 800. The vocal part (FR.) is written in a single staff with lyrics in Italian. The instrumental parts are for Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Baritone Saxophone (B. Sx.), each in its own staff. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 4/4 time signature. Dynamics are indicated by letters: *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *f* (forte), and *mp* (mezzo-piano). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and accents. The lyrics are: "Ai de - re - lit - tiap - par - ten - go... Ma - le non fe - ciad al - cu - no 'Chi sie - te?' 'Chi sie - te?' Co-me-dir - gli chi so - no? In che lin - gua?! Che-mi chie - de - coh -".



FR. *f ff p*

800

vo - ce se - ve - rae po - ten - te? Che - gli di - co con vo - ce som - mes - sai - ner - mei ner - me?

S. Sx. *f p mf p mp p < mp*

A. Sx. *f p mf p mp p*

T. Sx. *f p mf p mf p < mp > p*

B. Sx. *mf p mf p < mp > p*

FR. *p < mp > p p < mp > p*

805

Co - me dir - gli di me e di Ni - co - la...?

S. Sx. *p f p < mp > p mp < p*

A. Sx. *f p mp p p*

T. Sx. *f p p < mp > p*

B. Sx. *f p mp < p*

810 *p* *mf* *p* *f*

FR. *p* *mf* *p* *f*

Di ...'Cum - pa - ruz - zu!...? del tem - po pas - sa - to nel - l'a - mo - re e nei

S. Sx. *mp* *p*

A. Sx. *mp* *p* *p* *mf*

T. Sx. *mp* *p*

B. Sx.

813 *p* *mf* *p* *mp* *p*

FR. *p* *mf* *p* *mp* *p*

cam - pi? Del - la mor - te per vi - pe - ra del mio u - ni - co be - ne

S. Sx. *p*

A. Sx. *p*

T. Sx. *p* *mp* *p*

B. Sx. *mp* *p* *p* *mp* *p*

FR. *mp* < *mf* *mp* < *mf* > *mp*

817

Del ter - re - mo - to che Ca - lac - te di - strus - se

S. Sx. *f* *p* *mp*

A. Sx. > *f* *p* *mp*

T. Sx. > *f* *p*

B. Sx. > *f* *p*

FR. *mp* *f* *mp* *mf*

821

del - la fa - mee mi - se - ria del fred - do e ter - ro - re nel ca - to - io do - ve so - laal - la

S. Sx. *p*

A. Sx. *p* *p* *mf* *p*

T. Sx. *mp* *p* *p*

B. Sx. *mp* *p* *p*

825 *p* *mp* *p* *mf* *f*

FR. *p* *mp* *p* *mf* *f*

fi - ne ri - ma - si Che scel - ta Che scel - ta Che sce - ta ioa ve - vo?

S. Sx. *p* *mf* *p*

A. Sx. *p* *mf* *p*

T. Sx. *mp* *p* *mf* *p*

B. Sx. *mp* *p* *mf* *p*

829 *mf*

FR. *mf*

Put - ta - na per - stra - da ser - vain con - ven - to? Rag - giun - ger -

S. Sx. *mf* *p* *mf* *p*

A. Sx. *mf* *p*

T. Sx. *mf* *p* *mf* *p*

B. Sx. *mf* *p* *mf* *p*

FR. *f ff mp*

833

lo per fa-me nel - l'ol-tre di mor - te? Vi - ve - re vo - le - vo vi - ve - re vo - le vo

S. Sx. *f p f p f p*

A. Sx. *f p f p f p*

T. Sx. *f p f p f p*

B. Sx. *f p f p*

*mp mf mf f*

FR. *mf p mp p*

838

e li - be - ra e li - be - ra li - be - ra

S. Sx. *mf p mp p < mp > p*

A. Sx. *mf p mp p*

T. Sx. *mf p p < mp > p*

B. Sx. *mf p mp > p*

*mf p mf p mp > p*

843 *mp* *mf* *mp* *mf*

FR. Fe - ci ca der le trec - ce il se - no mio com - pres - si i pan -

S. Sx.

A. Sx. *f* *pp*

T. Sx. *p* *pp* *p* *pp* *p*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

847 *f* *f*

FR. ni suoi al po - sto dei suoi mi mi - si. Fran - ci - sco e - ro di gior - no

S. Sx. *p* *pp* *mp* *pp* *mf* *pp* *mf*

A. Sx. *mp* *pp* *mf* *pp* *mf*

T. Sx. *pp* *p* *pp* *mp* *pp* *mf* *pp* *mf*

B. Sx. *p* *mf* *pp*

Detailed description: This is a page of a musical score for a vocal ensemble and instruments. It contains two systems of music, measures 843-847. The first system (measures 843-847) features a vocal line (FR.) with lyrics 'Fe - ci ca der le trec - ce il se - no mio com - pres - si i pan -' and a piano accompaniment with parts for Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Bass Saxophone (B. Sx.). The second system (measures 847-847) features a vocal line (FR.) with lyrics 'ni suoi al po - sto dei suoi mi mi - si. Fran - ci - sco e - ro di gior - no' and the same piano accompaniment. Dynamics include *mp*, *mf*, *f*, *p*, *pp*, and *mf*. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

851 *mp*

FR. Fran - ci - sca e - ro di se - ra. Al cam - poa

851 *mp* *mp* *p* *p*

A. Sx. *pp* *mp* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

T. Sx. *pp* *mp* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

B. Sx. *mf* *pp* *mp* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

855 *f*

FR. la - vo - ra - re coi ma - schian da - vo. So - la na - sco - stae fim - mi - na, ...co - me

855 *pp* *p* *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mf*

A. Sx. *pp* *p* *pp* *p* *pp* *mp* *pp* *mf*

T. Sx. *pp* *p* *pp* *p* *pp* *mp* *pp* *mf*

B. Sx. *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *mp* *pp*

859 *mp*

FR. dir - gli - il do - lo - ree la sfi - da e la sfi - da <sup>3</sup> da E la

859

S. Sx. *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mp* *pp* *p*

A. Sx. *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mp* *pp* *p*

T. Sx. *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mp* *pp* *p*

B. Sx. *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mp* *pp*

*mf* *mp*

863 *f*

FR. so - li - tu di - nee la pa - u - rae la spe - ran - za per la vi - ta mia?... <sup>3</sup> <sup>3</sup> Stre - ga stre - gaz - za

863

S. Sx. *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *mf*

A. Sx. *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *mf*

T. Sx. *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *mf*

B. Sx. *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *mf*



FR. 867 *mp*  
Stre - ga stre-gaz za Stre - ga son io? No cer - to "Bot -

S. Sx. *pp* *p* *pp* *p*

A. Sx. *pp* *p* *pp* *p*

T. Sx. *pp* *p* *pp* *p*

B. Sx. *pp* *p* *pp*

FR. 870 *f* *mp*  
ta - na Bot-ta-naz za Bot - ta - na Bot-ta - naz - za Bot - ta - na son io? - No cer - to!

S. Sx. *f* *pp* *p* *pp* *mp*

A. Sx. *f* *pp* *p* *pp* *mp*

T. Sx. *pp* *f* *pp* *p* *pp* *mp*

B. Sx. *p* *f* *pp* *p* *pp*

873

FR. *f*

Vi - ve - vo. E vi - ve - re vo glio. A - ma - i Ea - ma - re so-gnoea -

S. Sx. *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*

A. Sx. *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*

T. Sx. *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*

B. Sx. *mp* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*

878

FR. *f*

ma - re so - gnoea - ma - re so - gno In - dia-vo-la - ta

S. Sx. *pp* *mf* *pp* *mf*

A. Sx. *pp* *mf* *pp* *mf*

T. Sx. *pp* *mf* *pp* *mf*

B. Sx. *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*

FR. 882 *mp* *mf* *mp*  
In - dia-vo - la - ta In - dia-vo - la - ta son io? no cer - to Chi co - si mi chia - ma che ne sa di Fran - ci -

S. Sx. *pp*

A. Sx. *pp*

T. Sx. *pp*

B. Sx. *pp*

FR. 885 *f* *ff*  
sca? che ne sa di Fran - ci - sco? Per pa - u - ra? per bi - got - ti? per in - vi - dia? 'Stre - ga" mi

S. Sx. *mf*

A. Sx. *mf*

T. Sx. *mf*

B. Sx. *mf*

889

FR. *mp* *3*  
chia - ma - no 'Stre - ga' mi - chia - ma - no Maa chi fa ma - leil me - stier - mio? A chi fan dan - noi no - mi

S. Sx. *f* *pp*

A. Sx. *f* *pp*

T. Sx. *f* *pp*

B. Sx. *f* *pp*

892

FR. *f* *ff*  
— miei "Cord - da" "Tor - tu - ra" "Ro go" — che — no — mi. Io Fran - ci - sca Io Fran - ci -

S. Sx. *mf* *f*

A. Sx. *mf* *f*

T. Sx. *mf* *f*

B. Sx. *mf* *f*

896

FR.

sco so no i no - mi miei

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

901

FR.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

906 *p* < *mp* > *p* *p* < *mf* > > *p* *p*

FR. Ho cuo - re di fem - mi - na e ma - ni di uo -

S. Sx. *f* *p* *mp* *p*

A. Sx. *f* *p* *mp* *p* *mp* *p*

T. Sx. *f* *p* *mp*

B. Sx. *f* *p*

910 *f* *p* *p* < *mf* > *p* *p* < *mp* > *p* *p*

FR. mo e cer - vel - lo dien - tram - re... Fran - ci - sca Fran - ci - sco en - tram - bi

S. Sx.

A. Sx. *mf* *p*

T. Sx. *p* *p* *mp* *p* *mf*

B. Sx. *mp* *p* *mf*

914 *f* *f* *p* *< mf >* *p*

FR. No \_\_\_\_\_ Il si - len - zio mi uc - ci - de mi uc - ci - de - -

S. Sx. *sfz* *p* *mp* *pp* *pp*

A. Sx. *sfz* *p* *mp* *pp* *mp*

T. Sx. *sfz* *p* *p* *pp* *mp*

B. Sx. *sfz* *p* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

918 *f* *mp*

FR. - No \_\_\_\_\_ si sciol - gail gru - mo che mi le - ga' la' go - la \_\_\_\_\_ e la pa - ro - la

S. Sx. *< mf >* *mp* *pp* *mf*

A. Sx. *pp* *mp* *pp* *mf*

T. Sx. *pp* *mp* *pp* *mf*

B. Sx. *mp* *pp* *mp* *p*

921 *f* *mp* *ff*

FR. *f* *mp* *ff*

Io non so - no stre - ga Io non fac - cio ma - lea nes - su - no Io Fran - ci - sca mi chia -

S. Sx. *f*

A. Sx. *p* *f*

T. Sx. *p* *f*

B. Sx. *p* *f*

*mf* *p* *f*

925

FR. *f*

mo Io Fran - ci - sco son io i no - mi miei

S. Sx. *f*

A. Sx. *f*

T. Sx. *f*

B. Sx. *f*



(inizia un canto ossessivo,  
un lamento funebre - moroloja - in griko)

*mf*

929

FR.

'Vo se me - noi - vò pe - da - ci mu 'vo se me - no ros's tes tri; 'vo se

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

933

FR.

me - no ros's tes tri mot - t'i - vò to rò t'en ér - che se, vo - tò o ci - po cern' a' - vli. vo - tò o

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

937 *accel. un poco*

FR. *ci - pò ceir a' - vli. 'Vo se me - noi vò, pe - da - ci - mu 'vo se me - no ros s' tes sa - ran - ta 'vo se*

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx. *mf*

*♩ = 72* *accel. un poco*

FR. *me no ros s' tes sa - ran - ta mot - ti - vò to - rò t'en ér che se, i - vò chan - no pa*

941 *♩ = 72* *accel. un poco*

S. Sx.

A. Sx. *f* *pp*

B. Sx. *f* *pp*

944 *♩ = 76*

FR. *spe rah - za i - vò chan - no pa spe rah - za I - vò se me - noi vò, pe - da - ci*

944 *♩ = 76*

S. Sx. *f* *pp*

A. Sx. *f* *pp*

T. Sx.

B. Sx. *p*

*accel. un poco*

FR. 947  
mu, 'vo se me - no ros's tò chro - no 'vo se me no ros's tò chro - no  
*accel. un poco*

S. Sx. *f* *pp*

A. Sx. *f* *pp*

T. Sx. *f* *pp*

B. Sx. *f*

FR. 950  
mot - ti - vò to - rò t'en ér che se, vò pe-se - no jò meà po - no 'vo pe -  
*accel. un poco*

S. Sx. *f*

A. Sx. *pp* *accel. un poco* *f*

T. Sx. *f*

B. Sx. *f*

$\text{♩} = 80$

♩ = 86

953

FR. se no jō mēa po - no I - vò se me - noi vò, pe - da - ci mu, 'vo se me - no

S. Sx. *pp* *f* *f*

A. Sx. *f*

T. Sx. *pp*

B. Sx. *f* *p*

956

FR. ros's tō chro - no 'vo se me - no ros's tō chro - no mot - t'i - vò to - rò t'en ér che

S. Sx. *f* *pp* *f* *pp* *f*

A. Sx. *f* *pp*

T. Sx. *f* *pp* *f* *pp*

B. Sx. *f* *pp* *f* *pp*

959

FR. *se, ————— vò pe-se - no j'ò mea po - no 'vo pe - se no j'ò mea po - no*

INQ.

S. Sx. *f* *pp* *f* *pp* *f*

A. Sx. *f* *pp* *f* *pp* *f*

T. Sx. *f* *pp* *f* *pp*

B. Sx. *f* *p* *f*

SCENA QUINTA (Inquisitore e Francisca)

Tempo I (♩ = 72)

962

FR.

INQ. *(nel suo scranno, pensieroso, con una luce pietosa negli occhi, calmo)* *f* *p* *f* *p*  
*Eb - be - ne?!? Il tem - po — fug - ge,*

V. REC.

Tempo I (♩ = 72)

S. Sx. *pp* *p* *f*

A. Sx. *pp*

T. Sx. *f* *pp*

B. Sx. *p* *f* *f*

965

INQ. *p* *f* *p*

La fol - la stre - pi - ta

S. Sx. *p* *f* *p* *f* *p* *f*

T. Sx.

B. Sx. *p*

967

INQ. *p* *f* *p*

fuo - co cre - pi - ta

S. Sx. *p* *f* *p* *f* *p* *f*

T. Sx. *p* *f* *p* *f*

B. Sx. *p*

969

INQ. *p* *f* *p*

Il tem - po fug - ge,

S. Sx. *p* *f* *p* *f* *p* *f*

A. Sx.

T. Sx. *f*

B. Sx. *p*

971 *mp* *f* *mf* *f*

INQ. *la fol - la stre - pi - ta - il fuo - co cre - pi - ta -*

S. Sx. *p* *f* *p* *f*

A. Sx. *p* *f* *p* *f*

T. Sx.

B. Sx. *f* *f*

973 *f sempre*

INQ. *- Par - la - te dun - que Chi<sup>5</sup> sie - te? Chi<sup>5</sup> sie -*

S. Sx. *p*

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx. *p* *f* *p*

975

INQ. *te?* il no - me vo - stro di - te - mi il no - me vo - stro di - te -

S. Sx. *f*

A. Sx. *p* *f*

T. Sx. *f*

B. Sx. *p* *f*

978 *(tremando ma con un lampo di audacia nello sguardo)*

FR.

INQ. *mi!\_*

S. Sx. *ff* *p* *mf* *p* *mp*

A. Sx. *ff* *p* *mf* *p* *mp*

T. Sx. *ff* *p* *mf* *p* *mp*

B. Sx. *ff* *p* *mf* *p* *mp*



Cosimo Colazzo  
Francisca

102

FR. *mp* *mf* *mp* *mf* *mp* *mp*

982 Mio pa - dro-nee Si - gno - re Che vo - le teio di - ca? Pas - so da Fran -

INQ.

S. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

A. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

*mf* *mp* *f*

FR. *f* *p* *mp* *p* *mp*

985 ci - sca a Fran - ci - sco In - sie - me a Fran - ci - sca Mes - ser Fran - ci - scoio so -

S. Sx. *f* *p* *mp* *p* *mp*

A. Sx. *mp* *f* *p* *mp*

T. Sx. *mp* *p* *mp* *p*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

988

FR. no Ma - scu - lo fo - ra e fim - mi na - in - tra O - mo - fem - mi - na so - no:

S. Sx. *p mp f p*

A. Sx. *p mp p mp p*

T. Sx. *f p mp p mp*

B. Sx. *f p mp p mp*

991

FR. fem - mi - na den - troe fuo - ri uo *f* *sempre* mo  
(sorpreso e incuriosito)

INQ. 'O - mo - fem - mi - na di -

S. Sx. *mp f p*

A. Sx. *mp f*

T. Sx. *p mp f*

B. Sx. *f mp f p*

993

FR.

INQ.

ce - ste? Che dia - vo - loè que - sto? Chia - ri - te, —

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

995

FR.

INQ.

— spie - ga te, - par - la - te con me. —

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

999 *mp* *mf* *mp* *mp*

FR. *mp* *mf* *mp* *mp*

Ve - do - va so noe po - ve - ra put - ta - na

S. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

A. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

1002 *f* *mp* *mp* *mf* *mp* *mp*

FR. *f* *mp* *mp* *mf* *mp* *mp*

non vol - li di fa - me mo - rir nem - me - no: con - ta - di - no

S. Sx. *mp* *p* *f* *p* *mp*

A. Sx. *mp* *p* *mp* *f*

T. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *mp* *2*

B. Sx. *mp* *p* *mp* *p*

*mf* *mp* *mp*

1005

FR. mi fe - ci e per - tan - to faz - zo que - sta co - sa.

S. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

A. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

T. Sx. *p* *f* *p* *mp*

B. Sx. *mp* *p* *f* *p* *mp*

*f*

1008

FR. che da don - naa - di - ven - to huo - mo Lo faz - zo per tra - va - glia - ri

S. Sx. *f* *p* *mp* *p* *mp*

A. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *f*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

1011

FR. per bu - scar-miun toz - zo di pa - ni Fim - mi - na in - tra e ma - scu - lo fo -

S. Sx. *p* *mp* *f*

A. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

T. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *f*

B. Sx. *mp* *p* *mp* *p*

1014

FR. - ra. Di - ven - to da don - na uo - mo uo - mo da

S. Sx. *p* *mp* *p* *mf* *p*

A. Sx. *p* *mp* *p* *mf* *p*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mf* *p*

B. Sx. *f* *p* *mf* *p* *mf*

*ff*

1017

FR. don - na. Per la - vo - ra - real - la gior - na - ta, bu - scar-miun pez - zo di pa -

S. Sx. *mf* *p* *f* *p*

A. Sx. *f* *p* *mf* *p* *mf*

T. Sx. *mf* *p* *mf* *p* *mf*

B. Sx. *p* *mf* *p* *mf* *p*

1020

FR. - ne. Nul - l'al - tro Si - gnor mio.

S. Sx. *mf* *p* *mf* *p*

A. Sx. *p* *mf* *p* *mf*

T. Sx. *p* *f* *p* *mf* *p*

B. Sx. *mf* *p* *f* *p* *mf*

1023

S. Sx. *p* *f* *p* *f* *p*

A. Sx. *p* *mf* *p* *mp* *p*

T. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *mp*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

Detailed description: This system contains measures 1023, 1024, and 1025. The Soprano Saxophone (S. Sx.) part features melodic lines with dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*, and *p*, including a triplet in measure 1024. The Alto Saxophone (A. Sx.) part consists of rhythmic patterns with accents and dynamics *p*, *mf*, *p*, *mp*, and *p*. The Tenor Saxophone (T. Sx.) part has a similar rhythmic pattern with dynamics *mp*, *p*, *mp*, *p*, and *mp*. The Bass Saxophone (B. Sx.) part provides a steady rhythmic accompaniment with dynamics *p*, *mp*, *p*, *mp*, and *p*.

1026

FR.

S. Sx. *f* *mp* *p* *f* *p* *f*

A. Sx. *mp* *p* *p* *f*

T. Sx. *p* *mf*

B. Sx. *mp* *p* *f*

Detailed description: This system contains measures 1026, 1027, and 1028. The French Horn (FR.) part is silent. The Soprano Saxophone (S. Sx.) part has melodic lines with dynamics *f*, *mp*, *p*, *f*, *p*, and *f*, including triplets. The Alto Saxophone (A. Sx.) part features rhythmic patterns with dynamics *mp*, *p*, *p*, and *f*. The Tenor Saxophone (T. Sx.) part has a rhythmic pattern with dynamics *p* and *mf*. The Bass Saxophone (B. Sx.) part provides a rhythmic accompaniment with dynamics *mp*, *p*, and *f*.



(alzando lo sguardo e guardando l'Inquisitore,  
disarmante e audace)

*mp*

FR. 1028

S. Sx. 1028

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

...ljo per

FR. 1030

S. Sx. 1030

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

que - sta co - sa a chui faz - zu dan - no a chiu du - gnu fa - sti - dio,

*ff*

1033

FR. mi - Pa - tro - ne? a chi fa dan - no, a chi cre - a fa - sti -

S. Sx. *mf* *p* *f* *p*

A. Sx. *f* *p* *mf* *p* *mf*

T. Sx. *mf* *p* *mf* *p* *mf*

B. Sx. *p* *mf* *p* *mf* *p*

1036

FR. - dio, Si - gnor l'a - spet - to mio!??

S. Sx. *mf* *p* *mf* *p*

A. Sx. *p* *mf* *p* *mf*

T. Sx. *p* *f* *p* *mf* *p*

B. Sx. *mf* *p* *f* *p* *mf*

1039

A. Sx. *p* *mf* *p* *mp* *p*

T. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *mp*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

1042

A. Sx. *mp* *p* *mp* *p*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mf* *p*

B. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *mf* *p*

1

1046

INQ.

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *mp*

B. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *mp*

I nomi

1049

V. REC.

S. Sx.

T. Sx. *p* *p* *pp*

B. Sx. *p* *p* *pp* *mp* *pp* *mp*

I nomi

I nomi non sempre sono neutri:

se dici

'Francisco'

possono condannare

1053

V. REC.

S. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1053-1055. The system includes a vocal line (V. REC.) and two piano staves (S. Sx. and B. Sx.). The vocal line has rests. The piano staves feature complex rhythmic patterns with triplets and dynamic markings such as *pp*, *mp*, and *p*. Measure 1053 starts with a piano introduction in the bass staff. Measure 1054 continues with similar patterns. Measure 1055 features a triplet in the soprano staff and a triplet in the bass staff.

se dici

'Francisca'

>

1056

V. REC.

S. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1056-1058. The system includes a vocal line (V. REC.) and two piano staves (S. Sx. and B. Sx.). The vocal line has rests. The piano staves feature complex rhythmic patterns with triplets and dynamic markings such as *f*, *pp*, *p*, and *mp*. Measure 1056 starts with a piano introduction in the soprano staff. Measure 1057 continues with similar patterns. Measure 1058 features a triplet in the soprano staff and a triplet in the bass staff.

possono

salvare.

I nomi

1059

V. REC.

S. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1059-1062. The system includes a vocal line (V. REC.) and two piano staves (S. Sx. and B. Sx.). The vocal line has rests. The piano staves feature complex rhythmic patterns with triplets, septuplets, and dynamic markings such as *pp* and *p*. Measure 1059 starts with a piano introduction in the soprano staff. Measure 1060 continues with similar patterns. Measure 1061 features a septuplet in the bass staff. Measure 1062 features a septuplet in the soprano staff and a septuplet in the bass staff.

1063

S. Sx.

A. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1063-1065. The system includes a vocal line (V. REC.), a mezzo-soprano staff (A. Sx.), and a bass staff (B. Sx.). The vocal line has rests. The mezzo-soprano staff has rests. The bass staff features complex rhythmic patterns with triplets, septuplets, and dynamic markings such as *pp* and *p*. Measure 1063 starts with a piano introduction in the bass staff. Measure 1064 continues with similar patterns. Measure 1065 features a septuplet in the bass staff.

1066

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1066-1069. The score is for five staves: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The S. Sx. staff begins with a triplet of eighth notes marked *pp*, followed by a half note marked *p*, a quarter note marked *mp*, and another half note marked *p*. The A. Sx. staff has a half note marked *p*, a quarter note marked *mp*, and a half note marked *p*. The B. Sx. staff features a sixteenth-note scale starting with *mf*, followed by a sixteenth-note scale marked *pp*, a sixteenth-note scale marked *mp*, a sixteenth-note scale marked *pp*, and a sixteenth-note scale marked *p*. The T. Sx. staff is mostly silent with some rests.

I nomi non sempre dicono le cose come sono:

'strega'

1070

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1070-1073. The score is for five staves: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The S. Sx. staff has a half note marked *p*, a quarter note marked *p*, a quarter note marked *p*, and a half note marked *f*. The A. Sx. staff has a half note marked *pp*, a quarter note marked *p*, a quarter note marked *p*, and a half note marked *f*. The T. Sx. staff has a sixteenth-note scale marked *mf*, a sixteenth-note scale marked *p*, a sixteenth-note scale marked *p*, and a sixteenth-note scale marked *f*. The B. Sx. staff has a sixteenth-note scale marked *p*, a sixteenth-note scale marked *pp*, a sixteenth-note scale marked *p*, and a sixteenth-note scale marked *f*.

1074 non esiste 'Francisco' non è 'messere'

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

1078 'Francisca' non è 'strega'.

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*Ha cuore di femmina,*

*e mani da uomo,*

1082

V. REC.

Musical score for measures 1082-1086. The score is for five parts: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The music features various dynamics and articulations. The S. Sx. part starts with a *p* dynamic, followed by *mp* and *p*, and ends with *p*. The A. Sx. part starts with *p*, followed by *mp*, *p*, *mp*, *p*, *mf*, and *p*. The T. Sx. part starts with *p*, followed by *mp* and *p*. The B. Sx. part starts with *p*, followed by *mp*, *mf*, *p*, *p*, *f*, and *p*. There are several slurs and accents throughout the score.

*e cervello di entrambi.*

Si ascolti la Grazia!

1087

V. REC.

Musical score for measures 1087-1091. The score is for five parts: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The music features various dynamics and articulations. The S. Sx. part starts with *mf*, followed by *p*, *p*, *mp*, *p*, *p*, *p*, and *mf*. The A. Sx. part starts with *p* and *mf*. The T. Sx. part starts with *p*, followed by *mp*, *p*, and *mf*. The B. Sx. part starts with *mp*, followed by *p*, and *mf*. There are several slurs and accents throughout the score.

Si ascolti Ragione!

1091

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1091-1095. The score is for five voices: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The music is in a common time signature and features a melodic line with various intervals and rests. The V. REC. part is a simple rhythmic accompaniment. The S. Sx. part has a melodic line with a slur over the first two measures. The A. Sx., T. Sx., and B. Sx. parts have more complex melodic lines with slurs and various intervals.

1096

La potenza meglio si sente

nei deboli e giusti.

*strega  
stregazza  
bottana  
indiaiolata...*

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1096-1100. The score is for five voices: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The music is in a common time signature and features a melodic line with various intervals and rests. The V. REC. part is a simple rhythmic accompaniment. The S. Sx. part has a melodic line with a slur over the first two measures and a dynamic marking of *p* (piano) and *f* (forte) with a triplet. The A. Sx., T. Sx., and B. Sx. parts have more complex melodic lines with slurs and various intervals. Dynamic markings of *p* and *mf* (mezzo-forte) are present throughout the score.



1102

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*p* *f* *p* *mf* *f* *p*

V. REC.

1107

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*p* *f* *p* *f* *f*

*fimmina intra e masculu fora...*

1112

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1112-1114. The score is for five parts: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one sharp (F#). The S. Sx. part features a melodic line with accents and dynamic markings of *f*. The A. Sx. part has a similar melodic line. The T. Sx. part consists of eighth-note patterns with dynamic markings of *p* and *f*. The B. Sx. part consists of sixteenth-note patterns with dynamic markings of *p* and *f*. A double bar line is present at the end of measure 1112.

*Lo fazzo per travagliari...*

1115

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1115-1118. The score is for five parts: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one sharp (F#). The S. Sx. part features a melodic line with accents and dynamic markings of *f*, *p*, and *mp*. The A. Sx. part has a similar melodic line. The T. Sx. part consists of eighth-note patterns with dynamic markings of *mp* and *p*. The B. Sx. part consists of sixteenth-note patterns with dynamic markings of *p* and *mp*.

Cosimo Colazzo  
Francisca

120

1118

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Detailed description: This block contains the musical score for measures 1118 to 120 for the string section. It features four staves: S. Sx. (Violin I), A. Sx. (Violin II), T. Sx. (Viola), and B. Sx. (Cello/Double Bass). The music is in 3/4 time and includes various dynamics such as *p*, *pp*, *f*, *mp*, and *p*. The S. Sx. staff has a long melodic line with a slur and dynamic markings. The A. Sx. staff has a rhythmic pattern of eighth notes with accents. The T. Sx. staff has a rhythmic pattern of eighth notes with accents. The B. Sx. staff has a rhythmic pattern of eighth notes with accents.

1121

V. REC.

1121

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Detailed description: This block contains the musical score for measures 1121 to 120 for the string section. It features four staves: S. Sx. (Violin I), A. Sx. (Violin II), T. Sx. (Viola), and B. Sx. (Cello/Double Bass). The music is in 3/4 time and includes various dynamics such as *pp*, *f*, *p*, *pp*, *f*, *p*, *mp*, *p*, *p*, *f*, *p*, and *mf*. The S. Sx. staff has a long melodic line with a slur and dynamic markings. The A. Sx. staff has a rhythmic pattern of eighth notes with accents. The T. Sx. staff has a rhythmic pattern of eighth notes with accents. The B. Sx. staff has a rhythmic pattern of eighth notes with accents.

Se tutte le morti innocenti giovassero a raggiunger la Verità

1124

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1124-1126. The score is for five parts: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one sharp (F#). The S. Sx. part has a melodic line with a fermata at the end of measure 1124. The A. Sx. part has a melodic line with a fermata at the end of measure 1124. The T. Sx. part has a rhythmic line with accents. The B. Sx. part has a rhythmic line with accents. Dynamics include *ff*, *p*, *pp*, *mf*, and *f*. There are also accents (>) and slurs throughout the score.

tutta la Verità quel prezzo mai varrà!

1127

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1127-1129. The score is for five parts: V. REC., S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one sharp (F#). The S. Sx. part has a melodic line with a fermata at the end of measure 1127. The A. Sx. part has a melodic line with a fermata at the end of measure 1127. The T. Sx. part has a rhythmic line with accents. The B. Sx. part has a rhythmic line with accents. Dynamics include *pp*, *ff*, *p*, *mf*, and *f*. There are also accents (>) and slurs throughout the score.

Falsa calunnia infama colui che la pronuncia

1130

V. REC.

Musical score for measures 1130-1132. The score is for five parts: V. REC., S. SX., A. SX., T. SX., and B. SX. The V. REC. part is a whole rest. The S. SX. part has a melodic line with dynamics *p*, *p* < *mp* > *p*, and *mp*. The A. SX. part has a rhythmic accompaniment with dynamics *mf*, *p*, *mf*, and *p*. The T. SX. part has a rhythmic accompaniment with dynamics *mf*, *p*, *mp*, *p*, and *mp*. The B. SX. part has a rhythmic accompaniment with dynamics *p*, *mf*, *p*, *mp*, and *p*.

mai chi inerme subisce la condanna.

1133

V. REC.

Musical score for measures 1133-1135. The V. REC. part is a whole rest. The S. SX. part has a melodic line with dynamics *p*, *p* < *mf* > *p*, and *p* < *mf* > *p*. The A. SX. part has a rhythmic accompaniment with dynamics *mp*, *p*, *mp*, *p*, and *mp*. The T. SX. part has a rhythmic accompaniment with dynamics *p*, *mp*, *p*, and *mp*. The B. SX. part has a rhythmic accompaniment with dynamics *mp*, *p*, *mp*, *p*, and *mp*.

1136

Musical score for measures 1136-1138. The S. SX. part has a melodic line with dynamics *p* < *mf* > *p*, *p* < *mp* > *p*, *mp* > *p*, *mp* > *p*, *mp* > *p*, and *p*. The A. SX. part has a rhythmic accompaniment with dynamics *p*. The T. SX. part has a rhythmic accompaniment with dynamics *p*, *mf*, *p*, *mp*, *p*, and *mp*. The B. SX. part has a rhythmic accompaniment with dynamics *p*, *mf*, *p*, *mp*, *p*, and *mp*.

1140

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*mp* *p* *p*

*p* *mp* *p* *p* *pp* *p*

*p* *mp* *p* *p* *pp*

1144

V. REC.

1144

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*p* *mf* *p* *p* *mp* *p* *p* *p*

*pp* *p* *pp* *p* *mf*

*mp* *p*

Cosimo Colazzo  
Francisca

124

1148

Si ascolti, si ascolti Ragione!

*Exurge Domine, judica causam tuam...*

V. REC.

Musical score for measures 1148-1152. The score is for five parts: V. REC., S. SX., A. SX., T. SX., and B. SX. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The dynamics are marked *mf* (mezzo-forte). The V. REC. part is a whole rest. The S. SX. part starts with a *mf* dynamic and features a melodic line with slurs. The A. SX., T. SX., and B. SX. parts provide harmonic support with various rhythmic patterns and slurs.

1153

Si ascolti, si ascolti la Grazia!

V. REC.

Musical score for measures 1153-1157. The score is for five parts: V. REC., S. SX., A. SX., T. SX., and B. SX. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The V. REC. part is a whole rest. The S. SX., A. SX., T. SX., and B. SX. parts continue the melodic and harmonic development from the previous system, with various slurs and rhythmic patterns.

1158

Musical score for measures 1158-1162. The score is for five parts: V. REC., S. SX., A. SX., T. SX., and B. SX. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The V. REC. part is a whole rest. The S. SX. part features a melodic line with a crescendo leading to a *p* (piano) dynamic. The A. SX., T. SX., and B. SX. parts provide harmonic support, with some parts having rests in the later measures.

1164

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

This musical system covers measures 1164 to 1169. It features four staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Baritone Saxophone (B. Sx.). The Soprano and Alto parts play a melodic line with slurs and dynamic markings of *p* and *f*. The Tenor part has a rest in measure 1164, followed by a melodic line starting in measure 1165 with a dynamic marking of *p*. The Baritone part has rests throughout the system.

1170

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

This musical system covers measures 1170 to 1175. It features the same four staves. The Soprano part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The Alto part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The Tenor part has a melodic line with slurs, starting with a dynamic marking of *f* and ending with a dynamic marking of *p*. The Baritone part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*.



SCENA SETTIMA

(Inquisitore solo  
e voci di Francisca)

FR.

INQ. *(esistente, perplesso)* *p* *mp* *p* *mp* *p* *p*  
 O - mo fem - mi - na...!?... O <sup>3</sup>mo fem - mi - na...!?... o - mo

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx. *p*

INQ. *mf* *p* *p* *mp* *p* *p* *mp* *mf* *f* *f*  
 fem - mi - na...!?... Va - cil - lan mie - cer - tez - ze?... cre - de - vo che per stre - ga i - den - ti - co fos - seil giu - di -

T. Sx.

B. Sx. *p*

INQ. *ff*  
 - zio di Di - o, del - mon - do, e mio... *(Legge con attenzione...)*

T. Sx. *inquieto*  
*mp* *p*

B. Sx. *f* *p*

1193 *p* *mf* *p* *mp* *mf* *mf*

INQ. "Pa - re - vaun bel - lis - si - mo gio - vi - ne maal-la fi - nec - ra - fa - ci di don - na su

T. Sx. *mp* *p* *mp* *p*

B. Sx.

1198 *f*

INQ. cui bril-la - va - no oc - chi, co - me di fem - mi - na stre - ga".

T. Sx. *mp* *mf* *mp*

B. Sx. *f*

1202 *p* *mp* *p* *p* *mf* *p* *p*

INQ. Con - fu - se son 'ste car - te! Con - fu - si vo - cieac - cen - ti! Con - fu -

T. Sx. *p* *mp* *p*

B. Sx. *p*

1207

INQ. *f* *p* *mf*  
si no - mie co - se! Vo-clin di-stin. tee-cheg-gia-no den-tro la mia te - sta: Da-gli-al-la stre-ga! Al

A. Sx.

T. Sx. *p* *f*

B. Sx. *mf* *p*

1211

INQ. *p* *p* *p* *mp* *p*  
ro - go la stre - ga! (Gio - va - ne, fie - ra, i - ner - me...)

A. Sx. *p* *mf* *p* *p*

T. Sx. *p* *mf* *p*

B. Sx. *mf* *p*

1215

INQ. *mf* *p* *f*  
... "stre - ga"! - (Po-ve-raa te - sta al - taau - da - ce...) ... "ro -

S. Sx.

A. Sx. *mf* *p* *p* *f*

T. Sx. *mf* *p* *f*

B. Sx. *mf* *p*

1219 *p*

INQ. *p*

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

go"! (at - to - ni - ta, spa val da, li - be - ra...) ..."fuo - co"!\_

1222 *f*

INQ. *f*

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

"fuo - co"! Cie - lo! Sflug-go-noi no - mi! Non di-co-no le co - se! Non di-co-no

1226 *mp* *mf* *p*

INQ. le co - sel. stre - ga stre - gaz - za böt - ta - nain - dia - vo - la - ta...

S. Sx. *p* *mf*

A. Sx. *mf*

T. Sx. *mf*

B. Sx. *mf*

1229 *p* *p*

INQ. Ma Ma

S. Sx. *p*

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

1234 *mp* *p* *mp* *mf* *p* *mp* *mf* *mp*

INQ. *mp* *p* *mp* *mf* *p* *mp* *mf* *mp*

chi lo di - ce?... Ma chi lo di - ce?... La fol - la...

A. Sx. *pp*

T. Sx. *pp*

B. Sx.

1239 *mp* *mf* *mp* *mp* *mf* *mf* *f* *mp*

INQ. *mp* *mf* *mp* *mp* *mf* *mf* *f* *mp*

...tan - taè la pa - u - ra ...tam-taè la pa - u - ra di non es-ser li-be - ri... -

B. Sx. *p*

1244 *mp* *f* *mp* *mp* *p*

INQ. *mp* *f* *mp* *mp* *p*

la pa - u - ra di non es-ser li-be - ri... li-be - ri...

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx. *f*

(affiorano alla memoria di lui voce e parole di Francisca)

1249

FR. *mp*  $\rightrightarrows$  *p*

INQ.  $\underbrace{\quad\quad\quad}_3$   $\underbrace{\quad\quad\quad}_3$   
li - be - ri...

S. Sx. *mf*  $\rightrightarrows$  *p*  $\rightrightarrows$  *mf*

A. Sx. *f*  $\rightrightarrows$  *p*  $\rightrightarrows$  *mf*

T. Sx. *mf*  $\rightrightarrows$  *p*  $\rightrightarrows$  *mf*

B. Sx.

1252

FR. *p*  $\rightrightarrows$  *mp*  
"per mo - scar-miun toz - zo di pa - ni." — *p*  $\rightrightarrows$  *mp*

INQ. *p*  $\rightrightarrows$  *mp*  
...non nehail di - rit - to for -

S. Sx. *p*  $\rightrightarrows$  *f*  $\rightrightarrows$  *mf*

A. Sx. *p*  $\rightrightarrows$  *mf*  $\rightrightarrows$  *p*  $\rightrightarrows$  *mf*  $\rightrightarrows$  *p*

T. Sx. *p*  $\rightrightarrows$  *mf*  $\rightrightarrows$  *p*  $\rightrightarrows$  *f*  $\rightrightarrows$  *p*

B. Sx. *p*

1255 *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*

INQ. se? Con-dan-nar - la do - vre - i per un pa - ne ter - re - no? per non

S. Sx. *p* *p*

A. Sx. *mf* *p* *mf* *p*

T. Sx. *mf* *p* *mp* *p* *mp*

B. Sx. *f*

1258 *f*

INQ. es - ser - si bu - sca - ta quel - lo ce - le - ste...?!...

S. Sx. *f* *p*

A. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p*

B. Sx.



1262

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*mf* *p* *p*

*mf* *p*

*mp* *p* *mf* *p* *p*

*p*

1269

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

"Vi scon-giu - ro fra-tel - li ri - ma - ne - te fe - de - lial - la

*mp* *mf* *mp* *mp*

*mp* *p*

*p* *mp*

*mp*

*p*

1275 *mf* > *mp* *mp* ————— *mf* ————— *mp* < *mf* >

INQ. ter - ra non cre - de - tea quel - li che vi par - la - no di so - vra - ter - re \_

S. Sx. *mp* *p* *mp*

A. Sx. *p*

T. Sx. *p* *mp*

B. Sx. *mp* *p*

1281 > *mp* < *mf* > *mp*

INQ. ne spe - ran - ze

S. Sx. *p* *p* *f* *p* *f*

A. Sx. *mp*

T. Sx. *p*

B. Sx.

1285 *p* *mp* *mp*

INQ.

S. Sx. Fol - li - a! Fol - li -

A. Sx. *p* *f* *mp* *p* *f* *p* *f*

T. Sx. *mp* *p*

B. Sx. *mp*

1287

FR.

INQ. *f*

S. Sx. a! Fol - li - a! Fol - li - a!

A. Sx. *p* *f* *f* *f* *f* *f*

T. Sx. *p* *f* *f* *f* *f*

B. Sx. *f* *f* *f*

(affiorano alla memoria di lui voce e parole di Francisca)

*p*

1289

FR. *p* "...ljo per que - sta co - sa a chui faz - zu dan - no, a chui du - gnu

S. Sx. *f* *p* *mf*

A. Sx.

T. Sx. *p* *mp* *p* *mf*

B. Sx. *f* *p* *mf* *p*

*mf* *mp*

1292

FR. *mf* *mp* fa - sti - dio, mi - Pa - tro - ne? ...a chi fa dan - no, a

S. Sx. *p* *mf* *p* *f*

A. Sx. *f* *p* *mf* *p*

T. Sx. *p* *mf* *p* *mf*

B. Sx. *mf* *p* *mf* *p* *mf*

FR. *mf*  
1295  
chi cre - a fa - sti - dio, Si - gnor l'a - spet - to mio!???"

INQ.

S. Sx. *p* *mf* *p* *mf* *p*

A. Sx. *mf* *p* *mf* *p*

T. Sx. *p* *mf* *p* *f* *p* *mf*

B. Sx. *p* *mf* *p* *f* *p*

INQ. *mp*  
1298  
Tor to non ha a chi fa dan - no l'a - spet - to

S. Sx. 1298

A. Sx. *mf* *p* *mf* *p* *mp*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

B. Sx. *mf* *p* *mp* *p* *mp*

1301

FR. *mf* *mp* *f* *mp*

INQ. suo? - A chi fa dan - noil me - stie - re suo? a chi fan - no ma -

A. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

(affiorano alla memoria di lui voce e parole di Francisca)

FR. *p* *mp*

INQ. "Fim - mi - na in - tra e ma - scu -

lei no - mi suoi? \_\_\_\_\_

1304

S. Sx.

A. Sx. *p*

T. Sx. *p* *mf* *p* *mp* *p*

B. Sx. *p* *mf* *p* *mp* *p*

FR. *p* *mp* *p* *mp* *p*  
lu fo - ra" — "Cuo - re — di fem-mi - na"

INQ.

S. Sx. *mp* *p* *mp*

A. Sx. *pp* *mp* *p* *mp* *p* *mp*

T. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *p* *pp*

B. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *p* *pp*

FR. *p*  
"Ma - ni da uo - mo". "Cer - vel - lo dien - tram - bi"...

INQ. Che -

S. Sx. *p* *p* *mp* *p*

A. Sx. *p* *mp* *p*

T. Sx. *mp* *p* *p*

B. Sx. *mp* *p* *mp* *p*

Meno mosso

(♩ = 66) *f*

*rall. un poco sino a...*

1315

INQ. *f*

S. Sx. *p* *mf*

A. Sx. *mf*

T. Sx. *mp* *p* *mf* *p*

B. Sx. *mf*

co - rag - gio pe - ròil suo! E che tem - pia tro - ci que - sti! Di fa - me,

1318

INQ.

S. Sx. *p* *mf*

A. Sx. *p* *mf*

T. Sx. *mf* *mp*

B. Sx. *p* *mf*

mi - gra - zio - nie di mi - se - ria Di po - ve - ri, di guer - ree ter - re - mo - ti...!



1322 *mp* *mf* *mp* *mp*

INQ. L'uo - mo non è mai li - be - ro. De - ve sem - pre tro -

S. Sx.

A. Sx. *mp*

T. Sx.

B. Sx. *mp*

1326

INQ. va - re qual - cu - no a cui pro strar - si equal - cu - no daim - mo. la - re per de - fì - ni - re me - glio

S. Sx. *mp*

A. Sx. *mp*

T. Sx. *f*

B. Sx. *f*

1330 *ff*

INQ.

la sua gab - bia.

S. Sx. *f*

A. Sx. *f*

T. Sx.

B. Sx.

**Tempo I**  
(♩ = 72)

1334

INQ.

S. Sx. *p*

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx. *p*

1341 *mp* *mf*

INQ. *mp* *mf*

...quel Bru - no... E sea ves - se ra gio -

S. Sx. *mp* *p* *p* *mp*

A. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

T. Sx. *mp* *p* *p* *mp* *p* *p*

B. Sx. *mp* *p* *p* *mp* *p*

1348 *p* *mp* *mf*

INQ. *p* *mp* *mf*

ne... E vin - co - loe tut - t'u - no ed

S. Sx. *p* *mp* *p* *p* *mp*

A. Sx. *p* *mp* *p* *p*

T. Sx. *mp* *p*

B. Sx. *p* *mp* *p*

1355

INQ. *p mp mf p*

in - di - stin - to uo - mo - na - tu - ra - di - vi - ni - tà ...fos - se?!...<sup>3</sup>

S. Sx. *p mp*

A. Sx. *mp p mp*

T. Sx. *mp*

B. Sx. *p mp*

1361

INQ. *mp f f*

E tol - le - rar si deb - ban?... ..Quel ro - go... al - lo - ra... in - fa - me fiam - ma!...

S. Sx. *p f*

A. Sx. *p f*

T. Sx. *p f*

B. Sx. *p f*

1365

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*ff* *p* *f* *p*

1368

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*mf* *p* *mf* *p* *f*

*f* sempre

...che

1371

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

bib-bia que - sto Mal - le us Ma - le - fi - ca - rum! Wi - ki - pe - dia di ca -

1374

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

lun - nie e di fake news... di stre - ghe

1376

INQ. *mf* *p* *mf* *p*

— on - ni - po - ten - ti che ru - ba - no ai ma - schi gli at - tri -

S. Sx. *p* *mf* *p*

A. Sx. *p* *mf* *p*

T. Sx. *mf* *p* *mf*

B. Sx. *p* *mf* *p*

1378

INQ. *mf* *p* *mf* *p*

bu - ti lo - ro gli at - tri - bu - ti lo - ro per poi di -

S. Sx. *mf* *p* *mf*

A. Sx. *p* *mf* *p*

T. Sx. *p* *mf* *p* *mf*

B. Sx. *mf* *p* *mf*

1380

INQ.

sper - der - li in bo - schi e cam - piin col - ti...!?

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*mf* *p* *mf* *p* *f* *p* *p*

1382

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*mf* *p* *f* *mf* *p* *f* *mf* *p* *f*



1384

S. Sx. *p* *mf*

A. Sx. *p* *f* *p* *mf*

T. Sx. *p* *mf* *p*

B. Sx. *mf* *p* *mf*

(Alzando gli occhi dal libro, severamente)

1386

INQ.

S. Sx. *f* *p* *mp* *p*

A. Sx. *p* *mf* *p* *mp*

T. Sx. *mf* *mf* *mf*

B. Sx. *p* *mf* *p* *mf* *mp*

Meno Mosso

(♩ = 66)

*mf*

*rall. un poco sino a...*

1389

INQ.

In que-sti

Meno Mosso

(♩ = 66)

*rall. un poco sino a...*

1389

S. Sx.

*mp*

A. Sx.

*mp*

T. Sx.

*mp*

B. Sx.

*mp*

1393

INQ.

po - chi se - co - li in ce - ne - re ri - dot - te da du - e a quat - tro mi - lio - ni...

1393

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*p*

*mf*

1398 *mf* *f* *mf* *f* *mf*

INQ. 

Ed io... se - gui - reil po - po - lo?!... Crea - to - re di fo - lee pre - giu - di - zi, per

S. Sx. 

A. Sx. 

T. Sx. 

B. Sx. 

1402 *f* *mf* *mf*

INQ. 

far tra - scor - re - rei gior - nie sal - var - si la co - scien - za? Io... Io... Io... a - scol - tar - nei no -

S. Sx. 

A. Sx. 

T. Sx. 

B. Sx. 

*accel. un poco sino a.....* **ff** **Tempo I** ( $\text{♩} = 72$ ) **ff**

1406

INQ. *mi pri-vi di co - se... do - vre - i?! ..."da - glial - l'un-to - re"...!?*

*accel. un poco sino a.....* **Tempo I** ( $\text{♩} = 72$ )

1406

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

**f**

1409

INQ. *... "mor - teal - l'un-to - re"...!?"da - glial - la stre - ga"...!?"mor-teal - la stre - ga"...?! ..."al ro - go la*

1409

S. Sx.

A. Sx. **mp**

T. Sx. **mp**

B. Sx. **mp**

**mp**

1411

INQ. *mf* *f* *mp* *mf*

stre-ga al ro-go la stre-ga"... NO. No. No. Non haal-cun sen - so — que-sta fu-rio - sa

S. Sx. *mf* *p*

A. Sx. *mf* *p*

T. Sx. *mf* *p*

B. Sx. *mf* *p*

1416

INQ. *mp* *mp* *mf* *mp* *mf*

ce - ci - tà. To - glier - dob - bia - mo le cont-rad-di - zio - ni dal-le co - se, do - poa-ver com-pre -

S. Sx. *mp*

A. Sx. *mp*

T. Sx. *mp*

B. Sx. *mp*

1420 *mp* *f* *mp* *mf* *mp* *mp*

INQ. *mp* *f* *mp* *mf* *mp* *mp*

so che ve leab-bia-moer - ro - nea-men - te mes - se noi! Bi - so - gna.. Bi - so - gna... ..e per - ché

S. Sx. *p* *mf*

A. Sx. *p* *mf*

T. Sx. *p* *mf*

B. Sx. *p* *mf*

1424 *mf* *mp*

INQ. *mf* *mp*

mai? Per giu - sto u - so del li - bè - roar - bi - trio? Per un cam - bio di no - mee di pan - ni?

S. Sx. *p*

A. Sx. *p*

T. Sx. *p*

B. Sx. *p*

1427

INQ. *f* *f* *ff*

Per di-re tut - toa po - stoa Fe - dee Co - scien - za?! Per il pa - nem et cir - cen - sem di tan - ti. NO!

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*f*

1431

INQ. *f* *mp*

NO! No! No! No! No! ...Chi so - no io per spe - gne - re la vi - ta

S. Sx.

A. Sx. *p*

T. Sx. *p*

B. Sx.

(Disperato,  
sussurando quasi)

1436

INQ. diun'-af - flit - ta?...

T. Sx. *p* *p* *mp* *p*

B. Sx. *p*

1442

INQ. *pp* *mf* *p*  
Qua - li vo - ci, che e - chi rin - trno-na - no Qua - li vo-ci qua-li

1442

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx. *p* *mp*

B. Sx. *mp* *p*

1447

INQ. *mp* *p*  
e - chi Po - ve - raau da - ce

1447

S. Sx. *p* *mp* *p*

A. Sx. *p* *mf* *p*

T. Sx. *p* *mf* *p*

B. Sx. *mf*



1451 *p* < *mp* > *p* *p*

INQ. e gio - va - ne E - xur - ge do - mi - ne et

1451

S. Sx.

A. Sx. *p* *mf* *p*

T. Sx. *p* *mf*

B. Sx. *p*

1455 *mf* *p* *p* *mf*

INQ. jiu - di - ca cau - sam tu - am I - ner-me Co-rag-gio-sa E fie - ra Que - sti

1455

S. Sx. *p* *mf*

A. Sx. *p* *mf* *p* *mf*

T. Sx. *p* *mf*

B. Sx. *mf*

Detailed description: This is a page of a musical score for a vocal and instrumental ensemble. It features five staves: INQ. (Instruments), S. Sx. (Soprano Saxophone), A. Sx. (Alto Saxophone), T. Sx. (Tenor Saxophone), and B. Sx. (Baritone Saxophone). The score is divided into two systems. The first system starts at measure 1451 and ends at measure 1454. The second system starts at measure 1455 and ends at measure 1458. The INQ. staff contains the vocal line with lyrics in Italian. The instrumental staves contain saxophone parts with various dynamic markings (p, mp, mf) and articulation marks (accents, slurs, breath marks). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The music is in a minor mode, as indicated by the presence of Bb and F# notes.

1459

INQ. *p* *mf* *p*  
no - mi di - co - no le co - se... Li - be ra...

S. Sx. *pp*

A. Sx. *p* *mp* *p*

T. Sx. *p* *mp*

B. Sx. *p*

1463

FR. *mf* *mp* *mf*

INQ. *mf* *mp* *mf*  
Li - be ra... di vo - le - ree di es - se - re. Co - meè giu - sto che si - a! Co - meè

S. Sx. *mf* *p* *mf* *p*

A. Sx. *mp* *p* *mf* *p*

T. Sx. *p*

B. Sx. *mf*

(affiorano alla memoria di lui voce e parole di Francisca)

*p* <

FR. 1467

INQ. *giu - sto che si - a!*

S. Sx. *mp*

A. Sx.

T. Sx. *mf* *p* *mp*

B. Sx. *p* *mf*

FR. 1471

INQ. *faz - zo dan - no a chui du - gnu fa - sti - dio, mi - Pa - tro - ne?*

S. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

A. Sx. *mp* *p*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp*

1474

FR. a chi fa dan - no, a chi cre - a fa - sti - dio, Si - gnor, l'a -

S. Sx. *p mp p mp p*

A. Sx. *mp p mf p mp*

T. Sx. *p mp p mp p mp*

B. Sx. *p mp p mf*

1477

FR. - spet - to mi - o!??

S. Sx. *mp p*

A. Sx. *p mp p mp*

T. Sx. *p mp p mp*

B. Sx. *mp p mp p mp*

FR. *p* *mp* *p*  
1480  
(Co - sa c'en - tra con meil no - me mio? E'il mio no - me che di -

S. Sx.

A. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

FR. *mp* *p*  
1483  
ce chi so - no? Co - sa c'en - tra l'a - bi - to mio? E'il mio a - bi -

S. Sx.

A. Sx. *p* *mp* *p* *pp* *p*

T. Sx. *mp* *p* *mp* *p*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mp* *p*

1486

FR. *mf* *mp* *mf*  
to che di - ce che fac - cio? Stre-ga mi di - co - no per i pan - ni ch in - dos -

INQ.

S. Sx.

A. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

T. Sx. *mp* *p* *mp*

B. Sx. *mp* *p* *mp* *p* *mp*

1489

FR. *p*  
so...)

INQ. *f*  
...No-mi-na sunt con-se-quen-tia re - rum...?!

S. Sx. *mf*

A. Sx. *mf*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mf*

B. Sx. *p* *mp* *p* *mf*

1494 *mf* *p* *mp*

INQ. *mf* *p* *mp*

...No-mi-na sunt con-se-quen-tia re - rum...?! mah

S. Sx. *p*

A. Sx. *p* *p*

T. Sx. *p*

B. Sx. *p*

1500 *p* *mp* *mp*

INQ. *p* *mp* *mp*

Può un no - me di - re chi sei? E seil no - me non fa la per - so -

S. Sx. *p*

A. Sx. *p*

T. Sx. *p*

B. Sx. *p*

1506 *mf* *mf* *f* *mf*

INQ. *mf* *mf* *f* *mf*

na? Stre-ga per pan - ni chein dos - sa? gli-a-bi - ti non men - to - no...

S. Sx. *mp* *p* *mp*

A. Sx. *mp* *p* *mp*

T. Sx. *mp* *p* *mp*

B. Sx. *mp* *p* *mp*

1510 *f* *mp* *p*

INQ. *f* *mp* *p*

ma pu - re non fan - no! Se l'a - bi - to non fa il mo - na -

S. Sx. *mp* *p* *p* *mp*

A. Sx. *mf* *p* *p* *mp* *mp*

T. Sx. *p* *p* *mp* *mp* *p*

B. Sx. *mp* *p* *p* *mp*



1514

INQ. *mf* *p* *mf*

S. Sx. *mp* *p* *p* *mp*

A. Sx. *p* *p* *mp*

T. Sx. *p* *mp* *mp*

B. Sx. *mp* *p* *p* *mp*

co può for - se far la stre - ga? stre - ga? Vo - òi da fuo - ri

1517

INQ. *f*

S. Sx. *p* *p* *mp*

A. Sx. *mp* *p* *p* *mp* *mp*

T. Sx. *p* *p* *mp*

B. Sx. *mp* *p* *p* *mp*

e da den - tro mioc - cu - pa - nou - di - to e pen - sie - ro. A

1520 *mf* *f* *mf*

INQ. — chi i - spi - rar - mi per - ché sia fat - ta giu - sti - zia? A chi ri - vol - ger - mi per se -

S. Sx. *mp* *p* *p* *mp*

A. Sx. *p* *mp* *p*

T. Sx. *p* *mp* *p* *mp*

B. Sx. *mp* *p* *p*

1523 *f* *mf*

INQ. — gui - re mo - del - lo e con - si - glio? In no - me del - la giu - sti - zia — trop - pe vol - te

S. Sx. *mp* *p* *p*

A. Sx. *p* *mp* *mp*

T. Sx. *mp* *p* *p*

B. Sx. *mp* *mp* *p*

**1526** *ff*

INQ. fu fat - ta in - giu - sti - zia. Sag - gia - men - te de - vo muo - ver - mi io...

S. SX. *mp* *mp* *p* *mp*

A. SX. *p* *p* *mp* *p*

T. SX. *mp* *mp* *p*

B. SX. *p* *mp* *mp* *p* *mp*

**1529** *mf*

INQ. O - ra so - no io si - gno - re pos - sen - te con - co - stei de - vo es - se - re cle - men - te... Og - giè lei per - cos - sa dal fa -

V. REC.

S. SX. *f*

A. SX. *f*

T. SX. *f*

B. SX. *f*

1534 *mf* *p*

INQ. *mf* *p*

to, do-ma-ni, chis - sà, me po-tràail fa - to col - pi - .re. Ascolta tua voce,  
Cerca te stesso,  
Richiama coscienza...!

V. REC.

S. Sx. *pp* *p*

A. Sx. *pp* *p*

T. Sx. *pp* *p*

B. Sx. *pp*

1539

S. Sx. *pp* *mp* *pp*

A. Sx. *pp* *mp* *pp*

T. Sx. *pp*

B. Sx. *p* *pp* *pp*

1543

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

1545

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

(Sconvolto) *mp*

Co -

1547

INQ. *f*

- sa son que - ste fiam - me — Che sen - to — nel pet -

S. Sx. *mf*

A. Sx. *p* *mf*

T. Sx. *mf* *p*

B. Sx. *p*

1549

INQ. *f*

to!? ...Do - lo - re di fiam - me

S. Sx. *p*

A. Sx. *p* *mf*

T. Sx. *mf* *p*

B. Sx. *mf* *p*

1551 *mf*

INQ. *mf*

mi bru - cia la men - te...

S. Sx. *mf*

A. Sx. *p* *mf*

T. Sx.

B. Sx. *p* *mf*

1553 (*leggendo, o ricordando*) *mf*

INQ. *mf*

"O San - taa - si - ni - tà, san - ti - gno - ran - sa,

S. Sx. *mf*

B. Sx. *p*

1555

INQ.

San - ta stol - ti - cia st pi - a di - vo - tio - ne."

S. Sx. *p*

B. Sx. *mf*

1557 (Sconvolto) *mp* *f*

INQ. Co - s'è que - sto af - fan - no cheil cuo - re mi schian -

S. Sx. *mf* *p*

A. Sx.

B. Sx. *p*

1560 *f*

INQ. ta...? Son io dei for - ti e po - ten - ti?... No!

S. Sx. *mf*

A. Sx. *p* *f* *p*

T. Sx.

1563 *p* *mf* *mp*

INQ. No! No! No! No! "E gliul - ti - mi sa - ran - noi pri - mi..." Tut - tiu - gua - li noi

S. Sx. *p*

A. Sx. *f* *p*

T. Sx. *p*

B. Sx.



1568 *mf* *mf* *f* *mf*

INQ. *mf* *mf* *f* *mf*

sia - mo! Tut - tiu - gua - li noi sia - mo! Ex - ur - ge Do - mi - neet ju - di - ca

S. Sx. *mp*

A. Sx. *mp*

T. Sx. *mp*

B. Sx. *p* *mp*

1574 *mf* *p* (Provato, deciso)

INQ. *mf* *p*

cau - sam - tu - a No! No! No! No!

S. Sx. *pp*

A. Sx. *pp*

T. Sx. *pp*

B. Sx. *pp* *pp*

1578 *p* *mp* *p*

INQ. *p* *mp* *p*

Fram - ci - - sca.

S. Sx. *mp*

A. Sx. *mp*

T. Sx. *mp*

B. Sx. *mp*

1580 *p* *mp* *p* *mp*

INQ. *p* *mp* *p* *mp*

Fran ci - sca. Fran ci -

S. Sx. *p*

A. Sx. *p* *mp*

T. Sx. *p*

B. Sx. *p* *mp*

1582

INQ. *mf*

sca. Fran - ci - sca di gran - d'a -

S. Sx. *mf*

A. Sx. *p* *mf*

T. Sx. *mp* *p*

B. Sx. *p*

1584

INQ. *f*

ni - mo e Fran - ci sco e Fran - ci - sco di

S. Sx. *f*

A. Sx. *p* *mf*

T. Sx. *mf*

B. Sx. *mf*

1586 *ff*

INQ. 

gran - de co - rag - gio Fran - ci - sca,

S. Sx. 

A. Sx. 

T. Sx. 

B. Sx. 

1588

INQ. 

Fran - ci - sco A nes - su - no fan dan - no,

S. Sx. 

A. Sx. 

B. Sx. 

1590

INQ. 

a nes - su - no crea - a - no fa - sti - dio

S. Sx. 

B. Sx. 

1592

INQ.

l'a - spet - toi no - mi tuo - i

S. Sx.

A. Sx.

B. Sx.

1594

FR.

INQ.

V. REC.

1594

S. Sx.

A. Sx.

B. Sx.

*p* *f* *p*

SCENA OTTAVA  
(Inquisitore e Francisca)

(L'Inquisitore e Francisca, entrambi in piedi, l'uno di fronte all'altra.  
La musica è come un'onda placida che torna su se stessa.  
In questa forma indica, in lui, l'abdicare del potere autoritario davanti alla verità raggiunta,  
e in lei la fede ferma nella propria verità pur nella trepidazione per il proprio destino da subalterna.  
In questo stato questo attende la sentenza rassegnata, ma intatta nella sua dignità)

1597

FR.

INQ.

V. REC.

1597

S. Sx.

A. Sx.

B. Sx.

*f*

*pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

1603

B. Sx.

*p* *mp* *p* *mp* *mp* *f* *p* *pp*

1610

T. Sx.

B. Sx.

*p* *pp* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *mf* *p*

1617

T. Sx.

B. Sx.

*pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

1623

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1623-1628. The score is for three parts: A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The music features dynamic markings: *p*, *mp*, *f*, and *p*. There are trills in measures 1627 and 1628. The A. Sx. part has rests. The T. Sx. and B. Sx. parts have melodic lines with slurs and dynamic markings.

1629

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1629-1633. The score is for three parts: A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The music features dynamic markings: *pp*, *p*, and *pp*. There are trills in measures 1629 and 1630. The A. Sx. part has rests. The T. Sx. and B. Sx. parts have melodic lines with slurs and dynamic markings.

1634

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

Musical score for measures 1634-1639. The score is for four parts: S. Sx., A. Sx., T. Sx., and B. Sx. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The music features dynamic markings: *pp*, *p*, *mp*, and *f*. There are trills in measures 1638 and 1639. The S. Sx. part has rests. The A. Sx., T. Sx., and B. Sx. parts have melodic lines with slurs and dynamic markings.

1639

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

This system contains measures 1639 through 1643. It features four staves: Soprano Saxophone (S. Sx.), Alto Saxophone (A. Sx.), Tenor Saxophone (T. Sx.), and Bass Saxophone (B. Sx.). The music is written in treble clef. Measure 1639 shows a rest for the Soprano and Bass Saxophones, while the Alto and Tenor Saxophones play a melodic line with a forte (f) dynamic. Measures 1640-1642 continue this melodic development with various dynamics including piano (p), piano-piano (pp), and piano-piano-piano (ppp). Measure 1643 concludes with a piano (p) dynamic. Trills and triplets are indicated throughout the score.

1644

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

This system contains measures 1644 through 1648. It features the same four saxophone staves. Measure 1644 begins with a piano-piano-piano (ppp) dynamic for the Soprano and Alto Saxophones. The music continues with dynamic shifts between piano (p), piano-piano (pp), mezzo-piano (mp), and mezzo-forte (mf). Measure 1648 ends with a forte (f) dynamic for the Bass Saxophone. Trills and triplets are present in the upper staves.

1649

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

This system contains measures 1649 through 1653. It features five staves: INQ. (Inquiry) in the bass clef, and the four saxophone staves (S. Sx., A. Sx., T. Sx., B. Sx.) in the treble clef. Measure 1649 starts with a mezzo-piano (mp) dynamic for the Soprano Saxophone. The music progresses through various dynamics including mezzo-forte (mf), forte (f), piano (p), piano-piano (pp), and piano-piano-piano (ppp). Measure 1653 concludes with a piano-piano-piano (ppp) dynamic. Trills and triplets are indicated throughout the score.



*(con sguardo pietoso, rispettoso, ammirato quasi)*

1654

INQ. *mp* *mf* *mp* *mp* *mf* *mp* *mp*

Va' Fi - glia mi - a, ti be-ne-di - co Con -

S. Sx. *pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *mf*

A. Sx. *pp* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *mf*

T. Sx. *p* *pp* *pp* *p* *pp* *mf* *p*

B. Sx. *pp* *p* *pp* *mf* *p*

1659

INQ. *mf* *mp* *mf* *mp*

ti - nuua fa - re co-mea te ti pia - ce Per-ché o - ra so del - la tu - a

S. Sx. *p* *pp* *p*

A. Sx. *p* *pp* *p* *pp*

T. Sx. *pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp*

B. Sx. *pp* *p* *pp* *pp* *mf*

1663

FR.

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*f* *mp* *f* *mp* *mf* *mp*

in - no - cen - za in - no - cen - za e li - be - ra - li - ta - te.

*pp* *pp* *p* *mf* *p*

*p* *pp* *mf* *p*

*mf* *p* *pp* *p*

*p* *pp* *p* *pp* *mf*

(Francisca, in silenzio, lo guarda con occhi scintillanti mentre lui proclama il verdetto...)

1668

FR.

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*pp* *p* *pp* *mf*

*pp* *p* *pp* *mf*

*pp* *mf*

*p*

1672

FR.

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*mf* *p* *mp* *p* *f* *p*

Va' ti di - co Va' ti di - co Va' ti di - co Va'

1677

FR.

INQ.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*p* *mf* *p*

Et e - go te be - ne - di - co.

Cosimo Colazzo  
Francisca

(...lo sguardo calmo e fiero, 185  
indietreggia verso la porta,  
si inchina salutandolo  
ed esce di scena).

1681

FR.

INQ.

V. REC.

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

*p* *mf* *p*

Et e - go te be - ne - di - co.

*mp* *pp* *pp* *mp*

1686

FR.

INQ.

V. REC.

“Allura la buona Donna  
si nandau per li fatti suoi  
e seguitau conforma faceva che  
di femina operava di Huomo.

1686

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

1691

FR.

INQ.

V. REC.

1691

S. Sx.

A. Sx.

T. Sx.

B. Sx.

1696

FR.

INQ.

V. REC.

...Allura si nandau  
a fare il Bordonaro,  
E andava e veniva  
La Notti e il Giorno”.

1696

S. SX.

A. SX.

T. SX.

B. SX.

*pp*

*pp*

*mp*

*p*

3 3

3 3

1701

FR.

INQ.

V. REC.

1701

S. SX.

A. SX.

T. SX.

B. SX.

*pp*

*pp*